

**ДЕТСКИЙ ФОНД  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ  
ЗА 1971 ГОД  
И ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 7B (A/8707/Add.2)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Нью-Йорк • 1972**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

[Подлинный текст на английском языке]

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо .....	vi
Часть первая. Детский фонд Организации Объединенных Наций .....	1
ПРЕДИСЛОВИЕ .....	3
А. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА .....	6
В. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОБ ОТЧЕТНОСТИ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА .....	9
С. ЗАКЛЮЧЕНИЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ .....	13
Д. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА .....	14
I. Сравнительная ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря .....	15
II. Сравнительная ведомость актива, пассива и финансового положения на 31 декабря .....	17
III. Сводная ведомость административных и оперативных расходов, бюджетных смет, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков за год, закончившийся 31 декабря 1971 года .....	19
ТАБЛИЦЫ	
А. Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1971 года .....	20
В. Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1971 г. ....	23

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
С. Ведомость обязательств, расходов и остатков обязательств за год, закончившийся 31 декабря 1971 года .....	25
Д. Краткосрочные инвестиции на 31 декабря 1971 года .....	28
Е. Взносы, причитающиеся с правительств на 31 декабря 1971 года .....	31
Е. ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ НЕОТЪЕМЛЕМУЮ ЧАСТЬ ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ .....	33
Примечания к ведомости I. Поступления и расходы	33
Примечания к ведомости II. Актив, пассив и финансовое положение .....	41
Примечания к ведомости III. Административные и оперативные расходы, бюджетные сметы, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1971 года .....	58

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статистические и другие данные .....	60
Часть два. Фонд поздравительных открыток ЮНЕСКО .....	71
ПРЕДИСЛОВИЕ .....	72
А. КРАТКИЙ ОТЧЕТ О КАМПАНИИ 1970 ГОДА .....	73
В. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОБ ОТЧЕТНОСТИ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНЕСКО ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА .....	86
С. ЗАКЛЮЧЕНИЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ .....	88

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Д. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И СМЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО КАМПАНИИ 1970 ГОДА ПО ПРОДАЖЕ	89
I. Поступления и расходы .....	90
II. Бюджетные ассигнования и принятые обязатель- ства за год, закончившийся 30 апреля 1971 г., и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1971 года .....	91
Е. ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ ЧАСТЬ ВЕДОМОСТЕЙ I И II ...	93
Примечание к ведомости I .....	93
Примечание к ведомости II .....	96

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

19 июня 1972 года

Сэр,

... Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1971 года, и финансовые ведомости Фонда поздравительных открыток ЮНИСЕФ за год, закончившийся 30 апреля 1971 года. Эти ведомости были рассмотрены и удостоверены Комиссией ревизоров.

... В дополнение к вышесказанному, согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи, имею честь представить доклады Комиссии ревизоров о вышеупомянутой отчетности.

Примите, сэр, заверения в моем самом высоком уважении.

А.М. ГЕНДЕРСОН  
Председатель  
Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

/...

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В 1971 году, т.е. в первом году Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) из полученных им поступлений израсходовал общую сумму в 57 млн. долларов 1/. Из этой суммы 37 млн. долл. было истрачено на предметы снабжения и оборудование и 8 млн. долл. - на различную иную помощь, помимо снабжения, состоявшую преимущественно из выдачи субсидий на профессиональную подготовку. Подготовка персонала в его собственных странах для работы по оказанию помощи детям стала одним из важных видов помощи ЮНИСЕФ. Из остающейся суммы 7,5 млн. долл. было истрачено на вспомогательное обслуживание программ, причем персонал работал в тесном контакте с правительствами в разработке и выполнении программ помощи. По Фонду в целом административные расходы составили 4,5 млн. долларов. 52 млн. долл., израсходованных на программы помощи, составили увеличение на 10 процентов объема помощи, предоставляющейся на осуществление проектов. В настоящее время ЮНИСЕФ сотрудничает в выполнении проектов в 110 странах и территориях, где общее число детей в возрасте до 15 лет составляет 780 миллионов человек.

Помощь ЮНИСЕФ направляется в такие проекты по странам, которые имеют долгосрочное значение; они осуществляются в области заботы о матери и ребенке и в области питания, снабжения питьевой водой, обслуживания в форме попечения о семьях и детях и образования, не считая помощи в чрезвычайных обстоятельствах и возвращения детей к нормальным условиям жизни, о чем говорится ниже. Работа ЮНИСЕФ предназначена для создания или усиления деятельности национальных органов обслуживания, защищающих интересы детей как наиболее легко уязвимой группы и подготавливающих их к участию в развитии общества, в котором они будут жить. Особое внимание уделяется новаторским проектам и расширению взаимного сотрудничества между органами, обычно руководимыми различными министерствами, в таких смежных областях, как здравоохранение, питание и образование.

ЮНИСЕФ стремится к тому, чтобы получающие от него помощь проекты стали неотъемлемой частью мероприятий, проводимых странами в целях развития. Фонд пытается сотрудничать в осуществлении проектов, которые способны упрочнить более систематичную национальную политику в интересах детей. Как ЮНИСЕФ, так и государства, ответственные за осуществление проектов, пользовались сотрудничеством соответствующих технических учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, в особенности Департамента ООН по экономическим и социальным

---

1/ Ведомость I.



делам, Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). В 1971 году ЮНИСЕФ участвовал в программировании по странам, проводившемся по инициативе Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В случае необходимости помощь координировалась также с работой Фонда ООН для деятельности в области народонаселения, Всемирной продовольственной программы и Международного банка реконструкции и развития.

Помимо сотрудничества в проведении долгосрочных проектов, ЮНИСЕФ много работал по оказанию помощи и приспособлению к трудовой жизни, причем эта деятельность финансировалась главным образом взносами характера целевых фондов. 22 млн. долл. <sup>2/</sup> было израсходовано на помощь беженцам в Индии в качестве части программы, координировавшейся Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и на питание детей и другие виды помощи детям в Восточном Пакистане (в дальнейшем ставшем Бангладешом), причем за координацией этой работы следили представители Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Кроме того, взносы натурой, оцениваемые в 14 млн. долл. (эти взносы не отражены в отчетности ЮНИСЕФ), были получены главным образом в форме пищевых продуктов для детей и фрахта (E/ISCF/616, часть III, приложение III).

Это весьма существенное добавление к программе регулярной работы ЮНИСЕФ свидетельствует о доверии, которое Фонд внушает к себе. По имеющимся сведениям, работа по восстановлению потребует в 1972 году столь же больших усилий.

В резолюции 2855 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила в отношении поступлений в ЮНИСЕФ запланированную сумму в 100 млн. долл., которая должна быть достигнута в 1975 году. В 1971 году для принятия Правлением ЮНИСЕФ обязательств по различным проектам имелось 64 млн. долларов. Эта сумма включает 61 млн. долл. в форме поступлений и 3 млн. долл. целевых взносов, при условии принятия Правлением соответствующих обязательств. Можно с удовлетворением отметить, что поступления от правительств (в виде регулярных и специальных взносов) увеличились с 38 млн. долл. до 43 млн. долл., т.е. на 13 процентов, по сравнению с 1970 годом.

Продвижение к достижению запланированной на 1975 год суммы должно будет продолжаться в 1972 году и в последующие годы. Конечно, в этом отношении ЮНИСЕФ рассчитывает прежде всего на правительства, и надежда была выражена, что многие из них последуют примеру тех правительств,

---

<sup>2/</sup> Таблица 12.

которые уже удвоили свои взносы по сравнению с 1970 годом или настолько увеличили их, что есть основание ожидать, что к 1975 году их взносы удвоятся. Столь же щедрая помощь и поддержка со стороны общественных кругов выражается через посредство национальных комитетов ЮНИСЕФ и других неправительственных групп жертвователей. Это сыграет важную роль в достижении запланированной суммы в 100 млн. долл. и таким образом в улучшении положения детей в развивающихся странах.

/...

А. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ  
1971 ГОДА

Поступления и расходы

Поступления

1. В 1971 году в ЮНИСЕФ поступило 60,8 млн. долл., не считая взносов, предназначенных для целевых фондов. Это представляет собой увеличение на 6,5 млн. долл. или 12 процентов по сравнению с соответствующей цифрой за 1970 год. Следует отметить, что поступления в Фонд за 1970 год показаны в отчетности за этот год в сумме 59,4 млн. долл., что включает 5,1 млн. долл., полученных в 1970 году в качестве целевых фондов. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций рекомендовала, чтобы в будущем взносы в целевые фонды не включались в качестве поступлений в ЮНИСЕФ и показывались отдельно. Счета за 1971 год представлены в соответствии с этой рекомендацией. Сравнение 1971 года с 1970 годом, не считая в обоих случаях целевых фондов, показывает, что взносы правительств 3/ в 1971 году составили 42,8 млн. долларов. Это составляет увеличение на 5 млн. долл. или на 13,2 процента по сравнению с 1970 годом. Взносы правительств на определенные проекты составили 4,7 млн. долл. по сравнению с 4,2 млн. долл. в 1970 году. Взносы из неправительственных источников за 1971 год достигли 10,4 млн. долларов. Это превысило на 800 000 долл. соответствующую сумму, поступившую в 1970 году, и включает 3,1 млн. долл. на конкретные проекты. Чистый доход от продажи поздравительных открыток и смежных операций составил 4,7 млн. долл., т.е. возрос на 400 000 долл. по сравнению с 1970 годом. Поступления из других источников выразились в сумме 3 млн. долл., что составляет увеличение на 400 000 долл. по сравнению с 1970 годом.

Расходы

2. Расходы в 1971 году выразились в сумме 56,9 млн. долл. (не считая расходов за счет целевых фондов). Это составляет увеличение на 6,4 млн. долл. по сравнению с 1970 годом. Расходы в 1971 году были самыми крупными со времени создания ЮНИСЕФ. Расходы по прямой помощи составили 45 млн. долл. по сравнению с 39,9 млн. долл. в 1970 году. Чистая сумма 4/ стоимости оперативного обслуживания 5/, которая

3/ От правительства Мексики взнос в 100 000 долл. на 1971 год был получен после закрытия счетов, и поэтому этот взнос не мог быть включен в ведомости и таблицы.

4/ Чистая сумма стоимости устанавливается путем вычета из валовой суммы расходов, указанной в ведомости III, взносов, получаемых от правительств на покрытие расходов местных отделений, комиссионных по закупке предметов снабжения и чистой суммы поступлений по плану налогообложения персонала.

5/ Оперативные расходы состоят из стоимости содержания персонала и связанного с ним обслуживания; а) канцелярии директоров-резидентов и местных представителей ЮНИСЕФ; б) Отдела консервирования пищевых продуктов и с) операций по снабжению и доставке. /...

рассматривается как косвенная помощь, достигла 6,5 млн. долл. по сравнению с 6 млн. долл. в 1970 году. Чистая сумма 5/ административных расходов в 1971 году составила 4,2 млн. долл. по сравнению с 3,7 млн. долл. в 1970 году. В этих расходах не учитывается управление целевыми фондами, за счет которых в 1971 году было израсходовано 27,7 млн. долл., что дает общую сумму расходов в 84,6 млн. долларов. Последствия этого в смысле рабочей нагрузки персонала обсуждаются в докладе о бюджетной смете расходов по поддержке программы и административному обслуживанию (E/ICEF/AB/L.116).

#### Целевые фонды

3. В ведомости I не включены денежные средства, полученные или подлежащие получению для расходования за счет целевых фондов. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров связанные с целевыми фондами операции показаны в отдельной таблице 6/. В 1971 году этим способом финансировались крупные операции по оказанию помощи. ЮНИСЕФ получил 19,9 млн. долл. от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и 2,2 млн. долл. от операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Восточному Пакистану. В течение года эти суммы были израсходованы полностью. На другие проекты четыре правительства и Фонд ООН на деятельность в области народонаселения внесли 2 млн. долл. в целевые фонды, а неправительственные источники предоставили 0,9 млн. долларов. Кроме того, различные правительства перевели 3,2 млн. долл. для закупки за их счет дополнительных предметов снабжения и оборудования для проектов в их странах, получающих от ЮНИСЕФ помощь 7/; 0,5 млн. долл. было получено для других связанных с проектами целевых фондов 8/. Почти 1 млн. долл. поступил в форме взносов на покрытие местных административных расходов 9/.

#### Актив, пассив и финансовое положение

4. В результате решения Правления в апреле 1971 года (E/ICEF/605, пункт 108) упростить некоторые процедуры в 1971 году проводятся по книгам только "обязательства", а не "обязательства" и "ассигнования", как это делалось в предыдущие годы. Чистая сумма принятых обязательств, утвержденная Правлением в 1971 году, составила 69,9 млн. долларов. Эта сумма, вместе с остатком неизрасходованных ассигнований и обязательств в 116,3 млн. долл. за предыдущие годы, составляет в общей сложности 186,2 млн. долл. и должна финансироваться из поступлений

---

6/ Примечания к ведомости II, таблица 12, стр.48.

7/ Там же, таблица 13, стр.50.

8/ Там же, таблица 14, стр. 51.

9/ Примечания к ведомости III, таблица 18, стр.59.

/...

в 1971 году и в последующие годы; в 1971 году расходы по оплате утвержденных обязательств составили 56,9 млн. долл., что дает на 31 декабря 1971 года сумму невыполненных обязательств в 129,3 млн. долларов.

5. Как можно видеть из ведомости П, на 31 декабря 1971 года имелось 38,7 млн. долл. на покрытие невыполненных обязательств, и потому 90,6 млн. долл. подлежит финансированию из будущих поступлений.

6. По настоящее время контрактные обязательства в отношении подлежащих поставке в будущем предметов снабжения и оборудования составляют приблизительно 14 млн. долл. в связи с еще не оплаченными обязательствами.

/...

В. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОБ  
ОТЧЕТНОСТИ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

1. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Комиссии ревизоров для ревизии и удостоверения их правильности следующие ведомости вместе с соответствующими таблицами и примечаниями, которые являются неотъемлемой частью этих ведомостей:

- И. Сравнительная ведомость поступлений и расходов за годы, закончившиеся 31 декабря 1970 и 1971 годов;
- П. Сравнительная ведомость актива, пассива и финансового положения на 31 декабря 1970 и 1971 годов;
- Ш. Сводная ведомость административных и оперативных расходов, бюджетных смет, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков за год, закончившийся 31 декабря 1971 г.

Таблицы

- А. Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1971 года;
- В. Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1971 года;
- С. Ведомость обязательств, расходов и остатков обязательств за год, закончившийся 31 декабря 1971 года;
- Д. Краткосрочные инвестиции на 31 декабря 1971 года;
- Е. Взносы, причитающиеся с правительств на 31 декабря 1971 г.

Сфера ревизии

2. Рассмотрение включало обзор финансовых сделок и оправдательных документов, процедур учета, внутреннего контроля и проверки точности учетных записей в той степени, в какой это считалось необходимым в данных условиях. После их рассмотрения Комиссия ревизоров препроводила подробный доклад с заключениями и рекомендациями Директору-исполнителю ЮНИСЕФ и Председателю и членам Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Препроводя этот подробный доклад Директору-исполнителю, Комиссия ревизоров предложила, а Директор согласился с тем, что доклад следует распространять лишь по его усмотрению, и в соответствии с этим экземпляры доклада представляются секретарем Комиссии ревизоров лишь по получении такого указания.

/...

Подтверждения от банков

3. Подтверждения имеющихся на счетах остатков по всем текущим счетам были получены от банков непосредственно, за исключением двух случаев, где остатки вместе составляют 6 409,18 доллара.

4. Равным образом подтверждения остатков были получены от банков, в которых хранились краткосрочные инвестиции, за исключением одного по счету, где остаток составляет 226 666,67 доллара.

Авансы правительствам в счет оказания различных видов помощи, помимо снабжения, проведенные по книгам, как уже произведенные расходы

5. Было замечено, что авансы правительствам в счет предоставления различных видов помощи, помимо снабжения, были проведены по книгам, как уже произведенные расходы. Эта процедура не только противоречит нормальной бухгалтерской практике, но приводит также к завышению суммы расходов. Было высказано пожелание, чтобы авансы проводились как таковые впредь до их ликвидации. Процедура для наблюдения за этим должна быть организована так, чтобы на конец финансового года была ясно видна действительная картина фактических расходов и счетов к получению.

Размещение заказов на типографские работы и обработка аудио-визуальных материалов без объявления торгов

6. Отдел общественной информации размещает заказы на типографские работы и на обработку кинофильмов и других аудио-визуальных материалов фирмам, из которых почти все находятся в Нью-Йорке, не объявляя при этом торгов, как того требуют финансовые правила ИЮ.18 и ИЮ.19. Поэтому до сведения администрации было доведено о том, что существующая практика закупки предметов снабжения и оплаты предоставляемых услуг противоречит финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций. Кроме того, внимание Отдела общественной информации было обращено на пожелание, высказанное Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и содержащееся в его рекомендациях по бюджетной смете Организации Объединенных Наций на 1967 год. Это пожелание заключалось в том, чтобы в заказы на типографские работы по контрактам размещались на возможно более широкой географической основе по наиболее низким ценам Ю/. Имея в виду качество работы, требуемое для Отдела общественной информации, шаги могут быть предприняты к тому, чтобы типографские работы выполнялись там, где цены наиболее выгодны. В самых срочных случаях или когда требуется постоянное техническое наблюдение за работой заказы могут даваться фирмам в Нью-Йорке с торгов в соответствии с требованиями финансовых правил.

Ю/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, дополнение № 7 (А/6307), пункт 261.

/...

Закупка канцелярских принадлежностей и оборудования без объявления торгов

7. Как было отмечено, канцелярские материалы и оборудование, например, писчебумажные принадлежности, мебель и конторские машины, приобретались Административным отделом без объявления торгов. Закупки эти производились постепенно по мере возникновения потребностей. Совершенно ясно, что такая система закупок, поскольку сумма последних превосходит установленный предел в 1 000 долл., противоречит положениям финансовых правил ИЮ.18 и ИЮ.19. Поэтому было предложено, чтобы потребности в канцелярских принадлежностях, оборудовании и типографских работах оценивались ежегодно, каждые два года или с такими интервалами, какие могут быть признаны желательными, и чтобы поставщикам было предложено делать заявки.

8. Административный отдел предложил стандартизацию некоторых предметов оборудования. Было решено, что в будущем, по мере возможности, канцелярские принадлежности будут приобретаться на основе заявок.

Задержки с получением предметов снабжения в морских портах

9. Было замечено, что в двух случаях таможенные формальности в связи с получением предметов снабжения, направленных в получающие помощь страны, не были выполнены в срок за неимением у правительства требуемых денежных средств или из-за административных задержек. Такое положение приводит не только к тому, что наблюдаются утечки и (или) кражи предметов снабжения, но также и к тому, что транспортировщики отказываются удовлетворять иски о возмещении убытков, если обследование не производится в установленные сроки. Таким образом, помимо затруднений с выполнением программ в срок, ЮНИСЕФ терпит убытки.

10. Однако ЮНИСЕФ имеет возможность выяснить, существуют ли другие подобные случаи, и принять все необходимые меры во избежание подобного положения.

Предоставление вертолета через посредство подрядчика для поставок Детского фонда

11. В период чрезвычайных обстоятельств в Нигерии ЮНИСЕФ в ноябре 1968 года заключил соглашение с подрядчиком о предоставлении им вертолета для перевозки пищевых продуктов, медикаментов и других предметов снабжения. Это соглашение было выполнено удовлетворительно в июне 1969 года.

12. В ходе операций подрядчик задолжал некоторые суммы различным коммерческим предприятиям, а также правительству Нигерии. Не уплатив своих долгов, подрядчик не смог высвободить у нигерийских властей своего вертолета и обратился за помощью к ЮНИСЕФ. После обсуждения

/...



этого вопроса и поскольку была затронута репутация ЮНИСЕФ, Фонд уплатил кредиторам в марте 1970 года причитающиеся долги в сумме 32 000 долл. США при условии, что подрядчик передаст Детскому фонду вертолёт в продажу-залог и предпримет шаги к его высвобождению и продаже. Также был получен вексель на уплату в два приема полной суммы аванса в течение шести месяцев.

13. Подрядчик возместил 19 000 долл., но не уплатил остатка в 13 000 долл. и не высвободил вертолета. В консультации с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций ЮНИСЕФ и фабрикант вертолетов пришли к соглашению, в котором предусматривалось, среди прочего, что ЮНИСЕФ договорится о высвобождении вертолета и примет меры к его перевозке, страхованию и т.п., причем расходы будут возмещены Детскому фонду фабрикантом после того, как вертолет будет приведен в удовлетворительное состояние для его продажи.

14. Как было отмечено, уплата 32 000 долл. кредиторам за счет подрядчика не предусмотрена в статьях Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. В результате, сумма в 13 000 долл. оставалась неуплаченной в течение двух последних лет. Таким образом, оказались блокированными денежные средства ЮНИСЕФ, которые могли быть использованы с большей пользой для проектов, испытывающих недостаток в фондах.

15. Комиссия отмечает, что едва ли есть надежда на получение этой неуплаченной суммы в 13 000 долларов.

#### Выражение признательности

16. Комиссия ревизоров выражает свою признательность за неизменное сотрудничество и помощь, предоставленные ей канцелярией Директора-исполнителя и Управлением контролера и его персоналом при осуществлении ревизии.

А.М.ГЕНДЕРСОН  
Генеральный ревизор Канады

Х.Э. ЭСКАЛЬОН О.  
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ  
Контролер и Генеральный ревизор Пакистана

19 июня 1972 года

/...

### С. ЗАКЛЮЧЕНИЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости, пронумерованные от I до III, которые должным образом признаны действительными, а также приложенные к этим ведомостям таблицы Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1971 года. Проверка заключалась в общем рассмотрении процедур отчетности и такой выборочной сверке записей отчетности и других оправдательных документов, какую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной проверки, мы считаем, с учетом замечаний, изложенных в нашем докладе об отчетности, что финансовые отчеты должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год и что эти операции были произведены в соответствии с финансовыми положениями и директивными указаниями и правильно отражают финансовое положение на 31 декабря 1971 года.

А.М. ГЕНДЕРСОН  
Генеральный ревизор Канады

Х.Э. ЭСКАЛБОН О.  
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ  
Контролер и Генеральный ревизор Пакистана

19 июня 1972 года

/...

Д. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

Финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двадцать пятый финансовый год включают в себя:

1. Три основные ведомости:

- 1. Сравнительную ведомость поступлений и расходов за годы, закончившиеся 31 декабря 1970 и 1971 гг.;
- 2. Сравнительную ведомость актива, пассива и финансового положения на 31 декабря 1970 и 1971 гг.;
- 3. Сводную ведомость административных и оперативных расходов, бюджетных смет, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков за год, закончившийся 31 декабря 1971 года.

2. Пять дополнительных таблиц:

- А. Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1971 г.;
- В. Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1971 года;
- С. Ведомость обязательств, расходов и остатков обязательств за год, закончившийся 31 декабря 1971 года;
- Д. Краткосрочные инвестиции на 31 декабря 1971 года;
- Е. Взносы к получению от правительств на 31 декабря 1971 года.

3. Примечания, составляющие неотъемлемую часть финансовых ведомостей.

/...

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ

	1971 год		1970 год	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>Поступления</u>				
Взносы правительств (таблица А и примечания 1 и 2)		42 760 145,12		37 775 101,93
Взносы из неправительственных источников (таблица В и примечание 3)		10 360 147,97		9 579 194,11
Взносы на программы, финансируемые из целевых фондов (примечание 4)		4 693 213,58		5 132 100,00*
Фонд поздравительных открыток (примечание 5)		2 967 724,94		4 308 741,29
Прочие поступления (примечание 6)		60 781 231,61		2 597 593,82
ВСЕГО ПОСТУПЛЕНИЙ				59 392 731,15
<u>Расходы</u>				
Программы помощи (таблица С и примечания 7 и 8)				
Предметы снабжения и оборудования, в том числе фрахт	36 862 673,98		32 498 376,24	
Виды помощи, не связанные со снабжением				
Стипендии и субсидии на профессиональную подготовку	6 179 171,51		5 181 652,24	
Персонал для осуществления проектов	727 715,64		1 279 462,20	
Другие виды обслуживания	1 281 637,61		938 806,95	
ВСЕГО ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ	45 051 198,74		39 898 297,63	
Оперативное обслуживание (ведомость III и примечание 27)	7 450 137,93		6 804 932,73	
	52 501 336,67		46 703 230,36	

ВЕДОМОСТЬ I (продолжение)

	1971 год		1970 год	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Административные расходы (ведомость III и примечание 27)	4 437 755,50	3 843 714,97		
ВСЕГО РАСХОДОВ	56 939 092,17	50 546 945,33		
ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (примечание 9)	3 842 139,44	8 845 785,82		

\* В СООТВЕТСТВИИ С РЕКОМЕНДАЦИЕЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА, ВВЕРЕННЫЕ ЮНИСЕФ В КАЧЕСТВЕ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ И ПОКАЗАНЫЕ В 1970 ГОДУ КАК ПОСТУПЛЕНИЯ, В 1971 ГОДУ НЕ ПОКАЗАНЫ.

Примечание: Примечания в пунктах 1-9, раздела E, стр. ..., составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

В.Г. МИДЕЛЬМАН

контролер

УТВЕРЖДАЮ

Г.Р. ЛАБУИС

Директор-распорядитель

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ВЕДОМОСТЬ АКТИВА, ПАССИВА И ФИНАНСОВОГО  
ПОЛОЖЕНИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ

	1971 ГОД		1970 ГОД	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<u>Актив</u>				
Кассовая наличность, переходящие суммы и наличность в банках (примечание 10)	6 498 235,98		5 217 829,93	
Краткосрочные инвестиции (таблица D и примечание 11)	18 869 793,61		15 837 261,62	
Взносы к получению от правительств (таблица E и примечание 12)	3 180 367,92		4 318 644,50	
Взносы к получению на программы, финанси- руемые из целевых фондов (примечание 13)	2 143 781,55		2 660 900,00	
Задатки на счетах правительственных учреждений и поставщиков (примечание 14)	1 599 663,24		2 114 721,39	
Счета к получению, авансы и задатки (примечание 15)	10 837 306,51		6 158 822,55	
Предметы снабжения на складах и в пути (примечание 16)	7 030 113,59		6 567 428,90	
ОТСРОЧЕННАЯ ЧИСТАЯ СУММА РАСХОДОВ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И СМЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ (ПРИМЕЧАНИЕ 17)	2 265 145,62	52 424 408,02	2 062 669,68	44 938 278,57
<u>МИНУС:</u>				
<u>Краткосрочный пассив, за исключением утвержденных ассигнований (обязательств)</u>				
Счета кредиторов и другие непогашен- ные обязательства (примечание 18)	6 868 441,70		5 689 687,21	
Целевые фонды, - правительства и другие юридические лица (примечание 20)	6 539 865,06		4 053 929,00	

ВЕДОМОСТЬ П (продолжение)

	1971 год		1970 г	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Фонд памяти Мориса Пате (примечания 21 и 22)	83 211,56	88 243,02		
Оборотный фонд общественной информации (примечание 23)	43 351,76	59 020,84		
Резервный страховой фонд (примечание 24)	200 000,00	200 000,00		
	<u>13 734 870,08</u>	<u>10 090 880,07</u>		
Превышение актива над текущим пассивом	<u>38 689 537,94</u>	<u>34 847 398,50</u>		
Ассигнования	-	63 701 597,94		
Обязательства	129 252 699,20	-		
Утверждены Правлением и подлежат выполнению (Таблица С и примечания 25 и 26)				
Минус:				
Превышение актива над текущим пассивом, как показано выше	<u>38 689 537,94</u>	<u>34 847 398,50</u>		
Остаток будет финансироваться из будущих поступлений				
Ассигнования	-	28 854 199,44*		
Обязательства	<u>90 563 161,26</u>	<u>-</u>		
	-	<u>52 617 500,00</u>		

\* Кроме того, официальные обязательства, утвержденные Правлением в счет будущих поступлений, но для которых еще не были выделены ассигнования, составили

Примечание: Примечания в пунктах 10-26 раздела Е стр 41-56, составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

В.Г. МИДЕЛЬМАН  
Контролер

УТВЕРЖДАЮ

Г.Р. ЛАБУИС  
Директор-распорядитель

...

**СВОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНЫХ И ОПЕРАТИВНЫХ РАСХОДОВ, БЮДЖЕТНЫХ  
СМЕТ, ПРИНЯТЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И СВОБОДНЫХ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКОВ ЗА  
ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА**

ВЕДОМОСТЬ III

	Бюджетная смета				Принятые обязательства			Свободные от обязательств остатки
	Первоначаль- ная	Дополнитель- ная	Одобренные переводы	Пересмотрен- ная	Администра- тивное обслуживание	Оперативное обслуживание	Итого	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<b>РАЗДЕЛ 1 - Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу</b>								
Штатные должности	7 624 000	306 000	125 300-	7 804 700	2 694 631,60	4 995 822,54	7 690 454,14	114 245,86
Консультанты	260 400		29 000-	231 400	100 927,01	118 072,20	218 999,21	12 400,79
Временный персонал	267 100	50 000	57 500	374 600	119 236,58	200 272,61	319 509,19	55 090,81
Сверхурочная работа	32 100	13 000	4 900	50 000	20 901,99	22 830,64	43 732,63	6 267,37
Путевые расходы, расходы по перевоз- ке домашнего имущества и пособий на первоначальное обзаведение	205 800	24 000	19 900	249 700	42 046,68	205 120,24	247 166,92	2 533,08
Выплаты при окончании срока службы	144 400	25 000	83 700	253 100	77 099,31	166 580,24	243 679,55	9 420,45
Субсидии на аренду помещений	45 000	10 000	16 000	71 000		54 242,53	54 242,53	16 737,47
Командировочные надбавки	145 000			145 000	8 600,20	130 057,78	138 657,98	6 342,02
Взносы в Пенсионный фонд	1 008 000	65 000	19 400-	1 053 600	332 100,10	677 622,69	1 009 722,79	43 877,21
Надбавки на иждивенцев	409 300	4 000	14 400-	398 900	95 771,37	274 090,09	369 861,46	29 038,54
Компенсационные выплаты	8 500			8 500		5 639,52	5 639,52	2 860,48
Путевые расходы при поездках в отпуск на родину	182 700		8 400-	174 300	36 881,86	116 437,61	153 319,47	20 980,53
Расходы на подготовку персонала	20 000	50 000	2 000	72 000	4 242,79	61 014,54	65 257,33	6 742,67
Расходы по улучшению материально- бытовых условий персонала	19 000	3 000	600-	21 400	8 858,93	9 852,69	18 711,62	2 688,38
Медицинское страхование	90 100	24 000	13 100	127 200	55 417,39	60 821,67	116 239,06	16 960,94
<b>Всего по разделу 1</b>	<b>10 461 400</b>	<b>574 000</b>		<b>11 035 400</b>	<b>3 596 715,81</b>	<b>7 098 477,59</b>	<b>10 695 193,40</b>	<b>340 206,60</b>
<b>РАЗДЕЛ 2 - Прочие расходы и оборудование длительного пользования</b>								
Служебные поездки	524 600	82 000	57 400-	549 200	127 437,21	388 837,90	516 275,11	32 924,89
Средства связи и фрахт	335 300	35 000	32 800	403 100	131 022,49	257 292,97	388 315,46	14 784,54
Произведенные затраты по общественной информации	75 000	25 000		100 000	100 000,00		100 000,00	
Субсидии национальным комитетам	140 000			10 000	9 521,32		9 521,32	478,68
Аренда и содержание помещений	619 000	27 000	19 500-	626 500	281 863,37	322 955,77	604 819,14	21 680,86
Канцелярские принадлежности	118 200	2 000	9 700	129 900	35 757,35	81 477,57	117 234,92	12 665,08
Аренда канцелярского оборудования	37 900	17 000	6 800	61 700	27 240,95	29 341,15	56 582,10	5 117,90
Аренда счетно-вычислительного оборудования	74 000		15 600-	58 400	34 627,60	18 645,62	53 273,22	5 126,78
Содержание транспортного оборудования	58 900	5 000	9 300	73 200	451,01	66 657,37	67 108,38	6 091,62
Страхование	10 000	1 000	700-	10 300	3 621,12	4 560,57	8 181,69	2 118,31
Расходы по оплате ревизоров со стороны	70 000	10 000-		60 000	39 000,00	21 000,00	60 000,00	
Объединенная инспекционная группа	29 000			29 000	18 850,00	10 150,00	29 000,00	
Различные материалы и обслуживание	66 300		6 700	73 000	12 711,65	47 674,97	60 386,62	12 613,38
Представительские расходы	10 800		1 300	12 100	3 098,13	6 891,68	9 989,81	2 110,19
Обстановка и канцелярское оборудование	59 300	40 000	10 600-	109 900	15 837,49	87 859,85	103 697,34	6 202,66
Транспортное оборудование	29 500		16 000	45 500		39 562,78	39 562,78	5 937,21
<b>Всего по разделу 2</b>	<b>2 127 800</b>	<b>224 000</b>		<b>2 351 800</b>	<b>841 039,69</b>	<b>1 382 908,21</b>	<b>2 223 947,90</b>	<b>127 852,10</b>
<b>ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ 1 И 2</b>	<b>12 589 200</b>	<b>798 000</b>		<b>13 387 200</b>	<b>4 437 755,50</b>	<b>8 481 385,80</b>	<b>12 919 141,30</b>	<b>468 058,70</b>
<b>Минус: взносы получающих помощь правительств на местные расходы</b>	<b>970 000</b>			<b>970 000</b>		<b>1 031 247,87</b>	<b>1 031 247,87</b>	<b>61 247,87-</b>
<b>ИТОГО НЕТТО</b>	<b>11 619 200</b>	<b>798 000</b>		<b>12 417 200</b>	<b>4 437 755,50</b>	<b>7 450 137,93</b>	<b>11 887 893,43</b>	<b>529 306,57</b>
<b>ВСЕГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b>								
	Первоначаль- ная	Дополнитель- ная		Пересмотрен- ная		Принятые обязательства		Свободные от обязательств остатки
	(в долл.)	(в долл.)		(в долл.)		(в долл.)		(в долл.)
РАЗДЕЛ 1	10 461 400	574 000		11 035 400		10 695 193,40		340 206,60
РАЗДЕЛ 2	2 127 800	224 000		2 351 800		2 223 947,90		127 852,10
<b>ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ 1 И 2</b>	<b>12 589 200</b>	<b>798 000</b>		<b>13 387 200</b>		<b>12 919 141,30</b>		<b>468 058,70</b>
<b>Минус: взносы получающих помощь правительств на местные расходы</b>	<b>970 000</b>			<b>970 000</b>		<b>1 031 247,87</b>		<b>61 247,87-</b>
<b>ИТОГО НЕТТО</b>	<b>11 619 200</b>	<b>798 000</b>		<b>12 417 200</b>		<b>11 887 893,43</b>		<b>529 306,57</b>

**Примечание:** Примечания в пунктах 27 и 28 раздела Б, стр.58, составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

УТВЕРЖДАЮ

В.Г. МИДЕЛЬМАН  
КонтролерГ.Р. ЛАБУИС  
Директор-распорядитель

/...



ТАБЛИЦА А

ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	(в долл.)	На определен- ные проекты (в долл.)	В общие средства (в долл.)	Всего (в долл.)
Афганистан	доллары США			20 000,00	20 000,00
Алжир	динары			49 595,14	49 595,14
Аргентина	песо			52 917,69	52 917,69
Австралия	доллары	499 580,33			
	доллары США	<u>127 396,50</u>		626 976,83	626 976,83
Австрия	шиллинги			119 092,76	119 092,76
Багамские острова	фунты стерлингов			2 927,77	2 927,77
Бахрейн	доллары США			5 000,00	5 000,00
Барбадос	доллары США			1 800,00	1 800,00
Бельгия	франки			347 071,58	347 071,58
Боливия	доллары США			8 100,00	8 100,00
Ботсвана	ранды			2 000,00	2 000,00
Бразилия	новые крузейро			75 000,00	75 000,00
Британский Гондурас	фунты стерлингов			618,81	618,81
Бруней	фунты стерлингов			4 899,53	4 899,53
Болгария	левы			42 735,05	42 735,05
Бирма	киаты	5 249,90			
	фунты стерлингов	<u>59 405,94</u>		64 655,84	64 655,84
Бурунди	восточноафриканские шиллинги	<u>2 001,06</u>			
Белорусская Советская Социалистическая Республика	доллары США	<u>3 000,00</u>		5 001,06	5 001,06
Камерун	рубли			62 500,00	62 500,00
Канада	франки (афр.)			25 179,86	25 179,86
Центральноафриканская Республика	доллары		113 861,39	1 485 148,52	1 599 009,91
Цейлон	франки (афр.)			10 791,37	10 791,37
	рупии (афр.)	8 478,99			
Чад	фунты стерлин	<u>11 767,79</u>		20 246,78	20 246,78
Чили	франки (афр.)			5 395,68	5 395,68
Китай <sup>а/</sup>	доллары США (афр.)			120 000,00	120 000,00
	доллары США	10 000,00			
Колумбия	взнос натурой (вакцина)	<u>225,60</u>		10 225,60	10 225,60
Конго	доллары США			284 701,90	284 701,90
Коста-Рика	франки (афр.)			14 388,49	14 388,49
Куба	доллары США			30 000,00	30 000,00
Кипр	взнос натурой (сахар)			70 600,00	70 600,00
Чехословакия	доллары США			3 500,00	3 500,00
Дагомея	кронны			104 166,67	104 166,67
Дания	франки (афр.)			7 194,24	7 194,24
	кронны	1 508 538,11			
Доминика	доллары США	<u>245 270,16</u>	874 083,01	874 725,26	1 748 808,27
Эквадор	доллары США			1 000,00	1 000,00
	сукре	1 198,00			
Эфиопия	доллары США	<u>16 771,91</u>		17 969,91	17 969,91
Федеративная Республика Германии	доллары			27 204,58	27 204,58
Фиджи	марки		2 052 711,41	2 081 654,96	4 134 366,37
Финляндия	доллары США			2 000,00	2 000,00
	марки	99 428,57			
Франция	доллары США	<u>300 000,00</u>		399 428,57	399 428,57
Габон	франки		271 739,13	1 509 216,49	1 780 955,62
Гамбия	франки (афр.)			26 906,47	26 906,47
Гана	фунты			3 200,05	3 200,05
Греция	новые седы			21 009,80	21 009,80
Гренада	доллары США			69 000,00	69 000,00
Гватемала	доллары США			750,00	750,00
Гвинея	кетцалы			15 000,00	15 000,00
Гайана	франки			40 816,33	40 816,33
Ватикан	доллары			6 000,00	6 000,00
Гондурас	доллары США			1 000,00	1 000,00
	кетцалы	20 000,00			
	лемпира	<u>10 000,00</u>		30 000,00	30 000,00

а/ Получено до 25 октября 1971 года. Резолюцией 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 г. Генеральная Ассамблея постановила "... восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях".

/...

ТАБЛИЦА А (продолжение)

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	(в долл.)	На определен- ные проекты	(в долл.)	В общие средства	(в долл.)	Всего	(в долл.)
Гонконг	фунты стерлингов				10 311,68		10 311,68	
Венгрия	форинты				6 666,67		6 666,67	
Исландия	кроны				11 738,64		11 738,64	
Индия	рупии				I 000 000,00		I 000 000,00	
Индонезия	доллары США				50 000,00		50 000,00	
Иран	доллары США				300 000,00		300 000,00	
Ирак	доллары США				84 216,90		84 216,90	
Ирландия	фунты		72 802,93		75 000,00		147 802,93	
Израиль	доллары США				42 500,00		42 500,00	
Италия	лиры				480 769,23		480 769,23	
Берег Слоновой Кости	франки (афр.)				8 992,81		8 992,81	
Ямайка	доллары США				12 213,74		12 213,74	
Япония	иены				786 000,00		786 000,00	
Иордания	динары				5 600,72		5 600,72	
Кения	восточноафриканские шиллинги				8 403,36		8 403,36	
Кхмерская Республика	риалы				10 007,21		10 007,21	
Кувейт	доллары США				40 000,00		40 000,00	
Лаос	доллары США				3 000,00		3 000,00	
Ливан	фунты				13 846,15		13 846,15	
Лесото	восточноафриканские шиллинги				2 801,12		2 801,12	
Либерия	доллары США				20 000,00		20 000,00	
Ливийская Арабская Республика	доллары США				17 600,00		17 600,00	
Лихтенштейн	доллары США				2 000,00		2 000,00	
Люксембург	бельгийские франки				14 000,00		14 000,00	
Мадагаскар	франки (афр.)				17 985,62		17 985,62	
Малави	квача				1 200,14		1 200,14	
Малайзия	фунты стерлингов				65 501,56		65 501,56	
Мальдивские острова	рупии				924,36		924,36	
Мали	франки				21 621,62		21 621,62	
Мавритания	франки (афр.)				4 691,36		4 691,36	
Маврикий	фунты стерлингов				4 031,68		4 031,68	
Монако	французские франки				1 811,59		1 811,59	
Монголия	рубли	300,00						
	доллары США	2 200,00			2 500,00		2 500,00	
Монтсеррат	доллары США				196,24		196,24	
Марокко	французские франки				50 060,92		50 060,92	
Непал	рупии				2 500,00		2 500,00	
Нидерланды	гульдены		108 433,73		277 777,78		386 211,51	
Новая Зеландия	доллары				149 597,24		149 597,24	
Нигер	франки (афр.)				10 791,37		10 791,37	
Нигерия	фунты				70 008,40		70 008,40	
Норвегия	кроны		48 999,02		I 445 965,81		I 494 964,83	
Оман	доллары США				20 000,00		20 000,00	
Пакистан	рупии	119 172,62						
	фунты стерлингов	36 266,04			155 438,66		155 438,66	
Панама	доллары США				20 000,00		20 000,00	
Парагвай	доллары США				20 000,00		20 000,00	
Народная Демократи- ческая Республика Йемен	доллары США				750,00		750,00	
Перу	доллары США				100 000,00		100 000,00	
Филиппины	песо				204 761,91		204 761,91	
Польша	злотые				220 000,00		220 000,00	
Катар	доллары США				200 000,00		200 000,00	
Корейская Республика	воны	12 000,00						
	доллары США	16 000,00			28 000,00		28 000,00	
Республика Вьетнам	доллары США				26 000,00		26 000,00	
Румыния	леи				25 000,00		25 000,00	
Руанда	восточноафриканские шиллинги				2 000,00		2 000,00	
Сент-Киттс-Невис- Ангилья	доллары США				750,00		750,00	
Сент-Люсия	доллары США				3 000,00		3 000,00	
Сент-Винсент	доллары США				757,36		757,36	
Сан-Марино	лиры				I 626,02		I 626,02	
Саудовская Аравия	доллары США				20 000,00		20 000,00	
Сенегал	франки (афр.)				17 985,62		17 985,62	

/...

ТАБЛИЦА А (продолжение)

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	(в долл.)	На определен- ные проекты (в долл.)	В общие средства (в долл.)	Всего (в долл.)
Сьерра-Леоне	леоны			19 198,46	19 198,46
Сингапур	фунты стерлингов			8 422,75	8 422,75
Сомали	шиллинги			10 003,92	10 003,92
Южная Африка	ранды			49 986,00	49 986,00
Испания	песеты			100 000,00	100 000,00
Судан	фунты стерлингов			25 225,39	25 225,39
Свазиленд	фунты стерлингов			1 899,85	1 899,85
Швеция	кроны		193 798,40	5 813 953,49	6 007 751,89
Швейцария	франки	I 145 017,89			
	доллары США	<u>26 000,00</u>	134 457,43	I 036 560,46	I 171 017,89
Сирийская Арабская Республика	фунты			II 627,91	II 627,91
Таиланд	баты	93 750,00			
	взнос натурой (рис)	<u>83 482,36</u>		177 232,36	177 232,36
Того	франки (афр.)			10 786,17	10 786,17
Тонга	доллары США			I 000,00	I 000,00
Тринидад и Тобаго	доллары			10 000,00	10 000,00
Тунис	доллары США			27 000,00	27 000,00
Турция	лиры			133 333,40	133 333,40
Уганда	восточноафриканские шиллинги			40 896,35	40 896,35
Украинская Советская Социалистическая Республика	рубли			I25 000,00	I25 000,00
Союз Советских Соци- алистических Респуб- лик	рубли			675 000,00	675 000,00
Объединенные Арабские Эмираты	доллары США			75 000,00	75 000,00
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	фунты стерлингов		239 980,80	I 454 972,70	I 694 953,50
Объединенная Республика Танзания	восточноафриканские шиллинги			I4 215,69	I4 215,69
Соединенные Штаты Америки	рупии	7 402,35			
	доллары США	<u>I3 600 000,00</u>	607 402,35	I3 000 000,00	I3 607 402,35
Верхняя Вольт	франки (афр.)			10 000,00	10 000,00
Западное Самоа	доллары США			I 425,70	I 425,70
Югославия	новые динары			220 000,00	220 000,00
Заир	доллары США			23 640,00	23 640,00
Замбия	доллары США			<u>I7 277,84</u>	<u>I7 277,84</u>
			4 718 269,60	38 101 875,52	42 820 145,12
Поправки на поступления в прошлые годы	доллары США		<u>50 000,00</u>	<u>10 000,00</u>	<u>60 000,00</u>
			<u>4 668 269,60</u>	<u>38 091 875,52</u>	<u>42 760 145,12</u>

/...

ТАБЛИЦА В

ВЗНОСЫ ИЗ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ИСТОЧНИКОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

Государства	На определен- ные проекты (в долл.)	В общие средства (в долл.)	Итого (в долл.)
Алжир		20,24	20,24
Аргентина		82,64	82,64
Австралия	852 911,38	5 766,88	858 678,26
Австрия		5 937,12	5 937,12
Багамские острова	10,00		10,00
Бельгия	210 789,56	18 115,32	228 904,88
Британский Гондурас		30,86	30,86
Канада	406 152,73	550 000,00	956 152,73
Цейлон		11,76	11,76
Дания	1 794,86	3 793,64	5 588,50
Федеративная Республика Германии	30 120,48	1 140 685,37	1 170 805,85
Финляндия	28 156,95	5 848,18	34 005,13
Франция	166 964,28	300 992,93	467 957,21
Индия	522,71	225,48	748,19
Индонезия		26,67	26,67
Ирландия	4 950,50	56 326,03	61 276,53
Израиль	1 226,19		1 226,19
Италия	7 382,89	45 876,42	53 259,31
Япония	60,60	110 555,55	110 616,15
Либерия		4,77	4,77
Люксембург	2 009,97		2 009,97
Мексика		44,39	44,39
Монако		615,15	615,15
Нидерланды	305 774,74	33 533,39	339 308,13
Новая Зеландия	163 979,04	1,60	163 980,64
Никарагуа	200,00		200,00
Нигерия		11,76	11,76
Норвегия	875,91	17 518,25	18 394,16
Пакистан	7,46		7,46
Республика Вьетнам		605,55	605,55
Румыния		113,32	113,32
Испания	85,34	26 181,10	26 266,44
Швеция	40,95	7 970,74	8 011,69
Швейцария	162 134,76	118 648,23	280 782,99
Таиланд	57,61	1 852,15	1 909,76
Тринидад и Тобаго		3,50	3,50
Уганда		8,40	8,40

/...

Таблица В (продолжение)

<u>Государства</u>	<u>На опреде- ленные проекты (в долл.)</u>	<u>В общие средства (в долл.)</u>	<u>Итого (в долл.)</u>
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	223 068,87	15 284,92	238 353,79
Соединенные Штаты Америки	529 644,32	4 942 913,30	5 472 557,62
Уругвай		10,00	10,00
	<u>3 098 922,10</u>	<u>7 409 615,61</u>	<u>10 508 537,71</u>
Секретариат Организа- ции Объединенных Наций	<u>385,69</u>	<u>10 735,06</u>	<u>11 120,75</u>
	<u>3 099 307,79</u>	<u>7 420 350,67</u>	<u>10 519 658,46</u>
<u>Минус: Перевод в Обо- ротный фонд общест- венной информации на покрытие расходов ЮНИСЕФ по телевизи- онным компаниям</u>		<u>159 510,49</u>	<u>159 510,49</u>
	<u><u>3 099 307,79</u></u>	<u><u>7 260 840,18</u></u>	<u><u>10 360 147,97</u></u>

/...

ТАБЛИЦА С

ВЕДОМОСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ, РАСХОДОВ И ОСТАТКОВ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИСЯ 31 ДЕКАБРЬ 1971 ГОДА

Помощь по районам и государствам	ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ					РАСХОДЫ				
	Остатки на 31 декабря 1970 года	Остатки на 31 декабря 1971 года	Всего перенесено на 1 января 1971 года	Утверждено в 1971 году (нетто)	Всего за последующие годы	Предмета снабжения и оборудования	Стипендии и субсидии на профессиональную подготовку	Персонал для проектов	Другие виды обслуживания и расходы	Всего
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
<b>АФРИКА</b>										
Алжир .....	745 822,64	656 000,00	1 401 822,64	2 270,06	1 404 292,67	280 536,78	6 448,94		28,54	287 074,26
Буркина-Фасо .....	1 874,00	87 000,00	88 874,00	2 722,10	91 596,10	185 330,17	48 966,74			234 306,91
Камерун .....	436 379,06	436 379,06	436 379,06	7 722,10	444 101,16	177 819,69	64 454,16		992,72	242 273,65
Кения .....	279 186,44	131 000,00	410 186,44	9 766,03	419 952,47	302 882,71	57 758,25			359 640,96
Центральноафриканская Республика .....	90 542,92		90 542,92	222 339,79	312 882,71	41 307,78	37 057,54			203 549,69
Чад .....	87 229,21		87 229,21	451 340,08	538 569,29	99 688,07	10 737,63			381 823,68
Коморские острова .....	7 988,88	12 000,00	19 988,88	1 133,80	21 122,68	10 737,63	6 604,31			10 737,63
Конго .....	178 529,65	12 000,00	190 529,65	412 370,00	602 900,00	51 422,99	10 737,63			614 150,62
Кот-д'Ивуар .....	118 372,67	22 000,00	140 372,67	112 370,00	252 742,67	35 578,57	42 086,54			294 829,11
Экваториальная Гвинея .....		105 000,00	105 000,00	73 000,00	178 000,00	35 578,57	77 098,33		1 997,40	214 676,90
Замбия .....	324 722,75		324 722,75	1 334 432,91	1 759 155,66	273 629,44	77 098,33			2 032 755,17
Табан .....	124 786,82		124 786,82	4 337,78	129 124,60	81 402,53	11 463,90			190 590,53
Габон .....	51 514,78	371 300,00	422 814,78	90 720,03	513 534,81	61 946,23	11 463,90			575 480,74
Гана .....	256 296,95		256 296,95	100 752,69	357 049,64	240 609,31	62 081,19		2 941,18	619 130,83
Гвинея .....	257 737,81	344 000,00	601 737,81	545 527,21	1 147 265,02	246 527,27	52 241,18			1 393 796,25
Гвинея-Бисау .....	461 671,96	77 000,00	538 671,96	573 000,00	1 111 671,96	237 372,28	86 279,48			1 345 321,72
Кения .....	72 757,84	139 000,00	211 757,84	1 034,88	212 792,72	69 217,61	18 284,67		3 404,97	231 097,72
Лесото .....	118 400,87	31 000,00	149 400,87	269 000,00	418 400,87	107 271,78	24 350,00		300,00	443 021,65
Малагаскар .....	245 446,41		245 446,41	163 118,99	408 565,40	53 046,11	57 927,43			466 493,83
Малави .....	243 274,77	684 000,00	927 274,77	2 454,64	929 729,41	71 107,71	42 472,44		5 408,90	977 210,46
Мали .....	219 950,73	214 000,00	433 950,73	1 176,03	435 126,76	238 053,53	112 679,72			547 800,25
Мавритания .....	66 536,25		66 536,25	71 555,34	138 091,59	48 861,03	1 809,28		286,66	186 957,97
Марокко .....	536 714,65	304 000,00	840 714,65	1 440 984,13	1 977 698,78	428 593,94	123 721,30		286,66	2 399 410,72
Нигер .....	251 468,20		251 468,20	123 472,17	374 940,37	144 573,64	70 951,42		4 741,92	519 917,61
Нигерия .....	3 948 337,68	1 439 000,00	5 387 337,68	3 626 888,49	9 014 226,17	3 618 555,05	193 696,04		2 487,60	9 207 891,26
Руанда .....	147 262,50		147 262,50	104 285,11	251 547,61	40 009,02	48 040,80		236 763,27	387 597,59
Сенегал .....	338 891,75	144 000,00	482 891,75	19 924,40	502 816,15	105 841,77	15 766,80		4 013,23	608 637,08
Сьерра-Леоне .....	123 461,03	91 000,00	214 461,03	48 528,53	262 989,56	123 033,83	79 499,54			336 489,37
Сомали .....	289 192,94	239 000,00	528 192,94	675,74	528 868,68	78 430,41	15 222,36			593 521,09
Судан .....	50 000,00		50 000,00		50 000,00					50 000,00
Свазиленд .....	29 254,03	75 000,00	104 254,03	7 761,72	112 015,75	31 330,49	4 033,04			136 048,82
Того .....	545 036,14	146 000,00	691 036,14	555,53	691 591,67	439 577,97	82 032,57			773 624,64
Тунис .....	542 393,06	380 000,00	922 393,06	760 036,72	1 682 429,78	130 241,13	84 338,43		9 210,16	1 791 719,30
Уганда .....	721 133,71		721 133,71	1 883 377,53	2 604 511,24	236 351,60	65 915,63			2 840 776,87
Объединенная Республика Танзания .....	144 239,70	798 000,00	942 239,70	1 183 760,54	1 726 000,24	114 106,07	2 381,08			1 840 106,31
Верхняя Вольта .....	256 208,60	59 000,00	315 208,60	996,68	316 205,28	68 085,12	5 876,33		5 876,33	321 081,61
Заир .....	148 704,63	237 000,00	385 704,63	259,01	385 963,64	53 621,27	2 381,08			439 344,91
Замбия .....	421 623,92	239 000,00	660 623,92	41 071,06	701 694,98	4 520,96	197 557,72		824,23	899 272,91
Региональная помощь .....										
<b>ИТОГО ПО РАЙОНУ</b>	<b>13 949 395,93</b>	<b>7 708 300,00</b>	<b>21 657 695,93</b>	<b>11 923 617,87</b>	<b>33 581 313,80</b>	<b>8 670 147,17</b>	<b>1 860 024,43</b>	<b>193 726,86</b>	<b>280 929,50</b>	<b>40 984 829,96</b>
										<b>22 536 483,84</b>

ТАБЛИЦА С (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Помощь по районам и государствам	ОБЯЗАТЕЛЬСТВА					РАСХОДЫ					Остатки обязательств на 31 декабря 1970 года
	Остатки обязательств на 31 декабря 1970 года	Не-ассигнованные ассигнованные	Всего передано в 1971 году (лето)	Всего за 1971 год и последующие годы	Предмета снабжения и оборудования	Стипендии и стипендии на профессиональную подготовку	Персонал для проектов	Другие виды обслуживания и расходы	Всего	(в долл. США)	Остатки обязательств на 31 декабря 1971 года
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
<b>ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ПАКИСТАН</b>											
Бирма .....	875 922,25	2 868 000,00	3 743 922,25	138 940,20	3 982 832,45	15 885,84	1 071 984,09	194,49	1 088 064,42	2 794 768,03	
Китай д/.....	643 343,59	248 000,00	891 343,59	57 299,42	948 643,00	27 788,36	502 859,28	28 520,25	531 379,53	816 961,57	
Лаос .....	3 965 432,52	4 749 000,00	8 714 432,52	10 338 128,91	18 052 561,43	26 516,81	8 801,33	1 085,78	9 887,11	35 358,48	
Малайзия .....	79 484,62	338 000,00	417 484,62	30 549,45	448 034,07	11 346,39	384 307,66	29 702,17	414 009,83	6 053 352,36	
Малайзия .....	4 510 138,61	1 335 000,00	5 845 138,61	30 671,57	5 875 810,18	73 701,34	414 623,55	3 055,40	417 678,95	615 130,70	
Пакистан .....	50 327,74	256 000,00	306 327,74	9 886 885,47	10 193 213,21	5 693,22	3 655 793,70	19 659,07	3 675 452,77	979 667,85	
Филиппины .....	666 392,22	220 000,00	886 392,22	2 025 454,68	1 091 847,86	113 295,49	563 162,42	2 427,84	565 590,26	1 107 316,94	
Республика Вьетнам .....	393 253,08	200 000,00	593 253,08	1 209 524,73	2 103 778,81	148 989,67	467 039,39	38 005,09	505 044,48	2 284 489,74	
Сингапур .....	20 477,68	20 477,68	40 955,36	35 810,30	76 765,66	55 433,12	55 433,12	1 260,90	56 694,02	1 429 142,02	
Тайланд .....	862 016,71	438 000,00	1 300 016,71	430 531,36	1 730 548,07	98 636,76	840 861,21	45 480,75	886 341,96	315 226,45	
Территория Тихоокеанские острова .....	246 703,19		246 703,19	145 000,00	391 703,19	185 393,36	185 393,36	3 660,17	189 053,53	741 909,18	
Региональная помощь .....	6 486,83		6 486,83	35 345,18	41 832,01	3 345,18	3 345,18	41,85	42 281,83	206 351,48	
ИТОГО ПО РАЙОНУ .....	13 923 113,50	11 173 000,00	25 096 113,50	16 375 706,79	41 471 820,39	1 323 760,91	12 270 755,43	158 598,10	12 429 353,53	27 594 890,43	
<b>УГО-ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ</b>											
Алмания .....	1 038 261,88	155 000,00	1 193 261,88	1 080 642,67	2 253 904,55	643 351,03	643 351,03	89 842,13	733 193,16	1 430 233,72	
Бейрут .....	1 493 741,23	1 019 000,00	2 512 741,23	1 796,86	2 514 538,09	599 524,00	599 524,00	100,00	600 024,00	1 847 281,65	
Бразилия .....	13 183 000,00	13 183 000,00	26 366 000,00	35 568 369,94	7 201 341,55	510 519,88	7 201 341,55	8 660,97	7 210 002,52	27 728 431,74	
Мальдивские о-ва .....	176 420,17	67 000,00	243 420,17	2 744,80	246 164,97	71 331,68	71 331,68	100,62	71 432,30	31 000,00	
Монголия .....	646 070,85	811 000,00	1 457 070,85	849,07	1 457 919,92	87 249,93	87 249,93	64,00	87 313,93	1 303 080,71	
Непал .....	16 508 091,25	15 245 000,00	31 753 091,25	10 368 825,34	42 121 916,59	8 602 798,17	8 602 798,17	98 667,10	8 691 465,27	32 624 820,71	
<b>ВОСТОЧНОЕ СРЕДЗЕМНОМОРЬЕ</b>											
Бахрейн .....	597,66	38 000,00	37 402,34	37 402,34	29 418,96	29 418,96	29 418,96	29 418,96	29 418,96	7 983,38	
Египет .....	6 280,52	24 000,00	30 280,52	30 280,52	25 064,20	25 064,20	25 064,20	12 453,25	37 517,45	5 216,32	
Иран .....	728 493,02	82 000,00	810 493,02	1 867 501,75	2 677 994,77	809 422,04	809 422,04	2 046,97	811 469,01	1 824 366,22	
Ирак .....	340 965,67	112 000,00	452 965,67	304 454,62	757 419,29	545 157,81	545 157,81	23,87	545 181,68	589 439,43	
Израиль .....	54 340,02	37 000,00	91 340,02	175 789,04	217 604,31	275 094,57	275 094,57	3 520,71	278 615,28	910 370,80	
Ливан .....	103 965,28	37 000,00	140 965,28	589 063,00	680 403,00	162 775,57	162 775,57	4 068,78	166 844,35	405 974,94	
Ливийская Арабская Республика .....	296 498,07	132 000,00	428 498,07	1 116 078,39	1 412 576,46	108 593,93	108 593,93	7 210,90	115 804,83	206 777,00	
Сирийская Арабская Республика .....	25 167,72	175 000,00	200 167,72	388 000,00	588 167,72	21 257,22	21 257,22	1 631,87	22 889,09	1 195 599,81	
Тунис .....	275 395,23	547 000,00	822 395,23	1 110 379,89	1 932 759,18	434 417,49	434 417,49	3 446,29	437 863,78	503 880,50	
Югославия .....	363 069,14	255 000,00	618 069,14	4 236,16	622 305,30	27 958,53	27 958,53	39 613,92	31 998,45	1 421 312,53	
Йемен .....	202 654,19	253 000,00	455 654,19	2 886,84	458 541,03	84 489,89	84 489,89	31 615,63	116 105,52	512 661,49	
Региональная помощь .....	26 037,36	180 000,00	206 037,36	444 000,00	630 037,36	73 119,51	73 119,51	561,27	73 680,78	156 405,75	
ИТОГО ПО РАЙОНУ .....	3 528 797,23	2 607 000,00	6 135 797,23	6 415 928,77	12 609 726,00	3 213 165,73	3 213 165,73	64 063,83	3 277 229,56	8 677 503,02	
<b>ЕВРОПА</b>											
Болгария .....	23 798,67		23 798,67	23 798,67	23 798,67	23 798,67	23 798,67	2 447,75	26 246,42	1 059,10	
Греция .....	1 130,23		1 130,23	1 988,65	3 118,88	7 436,31	7 436,31		8 555,19	7 436,31	
Италия .....	7 436,31		7 436,31	17 517,69	24 954,00	17 517,69	17 517,69		24 954,00	6 375,65	
Румыния .....	1 517,69		1 517,69	6 375,65	7 893,34	6 375,65	6 375,65		12 269,00	128 524,18	
Испания .....	6 375,65		6 375,65	200 135,82	206 511,47	106 292,98	106 292,98		212 805,96	106 292,98	
Югославия .....	34 681,28		34 681,28	200 394,31	235 075,59	126 304,39	126 304,39		261 679,98	126 304,39	
ИТОГО ПО РАЙОНУ .....	90 444,85		90 444,85	200 394,31	290 839,16	126 304,39	126 304,39		252 614,76	164 534,77	

в/ См. второе предложение в примечании к таблице А.





ТАБЛИЦА D

Краткосрочные инвестиции на 31 декабря 1971 года

	( в долл.)	(в долл.)	<u>Доход в</u> <u>процентах</u>
<u>Банковские вклады</u>			
<u>Вклады до востребования и с</u> <u>предупреждением за 7 дней</u> <u>в долл. США</u>			
Чейз Манхаттан Банк, Нью-Йорк	248 391,31		
Чейз Манхаттан Банк, Париж	21 981,85		
Франклин Нэшнл Банк, Нью-Йорк	14 846,31		
Чейз Манхаттан Банк, Лондон	9 995,15		
Ирвинг Трест Компани, Нью-Йорк	989,17		
Мануфэкчерерс Гановер Траст Компани, Нью-Йорк	339,09		
Кемикал Банк, Нью-Йорк	338,39		
Бэнкерс Траст Компани, Нью-Йорк	270,73	297 152,00	4,80
<u>Фонд памяти Мориса Пате,</u> <u>в долл. США</u>			
Франклин Нэшнл Банк, Нью-Йорк по востребованию	18 211,56		
Франклин Нэшнл Банк, Нью-Йорк - сбе- регательные удостоверения	65 000,00	83 211,56	5,43

/...

ТАБЛИЦА Д (продолжение)

	(в долл.)	( в долл.)	<u>Доход в</u> <u>процентах</u>
<u>Банковские вклады</u>			
<u>Срочные вклады в долл. США</u> <u>(к получению с января</u> <u>по март 1972 г.)</u>			
Чейз Манхаттан Банк, Нью-Йорк	11 500 000,00		
Банкеры Траст Компани, Лондон	1 000 000,00	12 500 000,00	6,51
ВСЕГО БАНКОВСКИХ ВКЛАДОВ В ДОЛЛ. США	<u>12 880 363.56</u>		
<u>Вклады в других валютах</u> <u>до востребования и с</u> <u>предупреждением за 7 дней</u>			
Банк. Вормс е Ко Париж	668 355,15		
Дрезднер банк, Франкфурт	301 204,822		
Чейз энд Банк оф Айрленд, Дублин	198 019,800		
Морган Гренфелл энд Ко. Лтд., Лондон	190 594,060		
Меркантайл энд Кредит Банк оф Айрленд, Дублин	153 100,400		
Нордиска Форенингсбанкен, Хельсинки	120 192,31		
Нэшнл Провидент Фонд, Веллингтон	54 146,260		
Банко де Бискайя, Мадрид	23 286,230		
Банк Насиональ де Пари, Нельви	23 251,400	1 732 150,43	4,29

/...

ТАБЛИЦА D (продолжение)

	(в долл.)	(в долл.)	<u>Доход в</u> <u>процентах</u>
<u>Банковские вклады</u>			
<u>Срочные вклады ( к получению</u> <u>с января по март 1972 г.)</u>			
Дрезднер Банк, Франкфурт	2 347 872,60		
Банк Вормс е Ко, Париж	1 158 666,93		
Морган Гренфелл энд Ко. Лтд., Лондон	247 524,75		
Банк Оттоман, Анкара	226 666,67		
Кредитанштальт Банкфореин, Вена	157 676,36		
Банк оф Нью Зиланд, Веллингтон	63 291,14		
Банк Мелли, Тегеран	39 344,26		
Банк де Конго, Киншас	4 000,00	4 245 042,71	6,21
ВСЕГО БАНКОВСКИХ ВКЛАДОВ В ДРУГИХ ВАЛЮТАХ	<u>5 977 193,14</u>		
<u>Краткосрочные казначейские</u> <u>векселя Соединенного Королевства</u> <u>(91 день)</u>			
Банк оф Ингланд, Лондон, к получению в январе 1972 года	12 236,91		4,52
5 000 ф.ст. (стоимость 4 943,71 ф.ст. )			
ОБЩАЯ СУММА ИНВЕСТИЦИЙ	<u>18 869 793,61</u>		6,20

/...

ТАБЛИЦА Е

Взносы, причитающиеся с правительств на 31 декабря 1971 года

Государства	<u>Общие средства и отдельные проекты</u>		Местные	Всего причитающихся взносов
	Взносы за период до 1971 г.	Взносы за 1971 г.	расходы отделений на местах за 1971 г.	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Афганистан		2 000,00		2 000,00
Австралия		318 658,56		318 658,56
Бельгия		347 071,58		347 071,58
Боливия	15 840,00			15 840,00
Ботсвана		2 000,00		2 000,00
Бразилия	18 750,00	75 000,00	35 500,00	129 250,00
Британский Гондурас		618,81		618,81
Бурунди		3 000,00		3 000,00
Камерун		25 179,86		25 179,86
Центральноафриканская Республика		10 791,37		10 791,37
Чили		120 000,00		120 000,00
Колумбия			1 396,41	1 396,41
Конго		14 388,49		14 388,49
Коста-Рика		7 500,00		7 500,00
Куба		70 000,00		70 000,00
Дания		245 270,16		245 270,16
Доминиканская Республика	60 000,00			60 000,00
Эквадор		2 396,00		2 396,00
Египет			4 850,00	4 850,00
Эфиопия			5 541,67	5 541,67
Гамбия		3 200,05	800,00	4 000,05
Гайана		6 000,00		6 000,00
Ватикан		1 000,00		1 000,00
Гондурас		10 000,00		10 000,00
Индонезия	50 000,00	50 000,00		100 000,00
Иран		300 000,00		300 000,00
Ирландия		18 422,92		18 422,92
Израиль		42 500,00		42 500,00
Кувейт		40 000,00		40 000,00
Либерия		20 000,00		20 000,00
Малави	1 199,90			1 199,90
Малайзия		65 501,56		65 501,56
Монголия		2 200,00		2 200,00

/...

ТАБЛИЦА Е (продолжение)

Государства	Общие средства и отдельные проекты		Местные расходы отделений на местах за 1971 г.	Всего причитающихся взносов
	Взносы за период до 1971 г.	Взносы за 1971 г.		
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Непал		2 500,00		2 500,00
Никарагуа	20 000,00			20 000,00
Оман		20 000,00		20 000,00
Пакистан		155 438,66	20 175,15	175 614,01
Парагвай		10 000,00		10 000,00
Народная Демократи- ческая Республика Йемен	600,00	750,00		1 350,00
Перу	76 810,64			76 810,64
Филиппины	1 000,00	177 996,83	14 066,67	193 063,50
Республика Вьетнам		26 000,00		26 000,00
Сенегал		8 992,81	1 207,20	10 200,01
Сьерра-Леоне		19 198,46		19 198,46
Свазиленд		1 899,85		1 899,85
Швеция	202 540,32			202 540,32
Швейцария	75 949,37	122 202,53		198 151,90
Таиланд		93 750,00		93 750,00
Того		10 786,17		10 786,17
Тонга		1 000,00		1 000,00
Тринидад и Тобаго	13 000,00			13 000,00
Объединенные Арабские эмираты		25 000,00		25 000,00
Объединенная Республика Танзания		14 215,69	8 403,36	22 619,05
Югославия		36 666,67		36 666,67
Заир		23 640,00		23 640,00
	<u>535 690,23</u>	<u>2 552 737,03</u>	<u>91 940,66</u>	<u>3 180 367,92</u>

/...

Б. ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ НЕОТЪЕМЛЕМУЮ ЧАСТЬ  
ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ

Примечания к ведомости I: Поступления и расходы

Взносы правительств

I. В 1971 году ЮНИСЕФ получил взносы 138 правительств на общую сумму в 42 820 145 долларов. Эта сумма включает 38 101 875 долл. в общие средства ЮНИСЕФ и 4 718 270 долл. на определенные цели. Ниже в таблице I дается разбивка взносов на специальные цели.

Таблица I. Взносы в ЮНИСЕФ на специальные цели, 1971 г.

Государства	На долго- срочные проекты (в долл.)	На операции по оказанию по- моши в связи с ЭКАДВ а/ (в долл.)	ОПВП а/ (в долл.)	Другие помощи и восстано- вления (в долл.)	Всего (в долл.)
Канада		113 861,39			113 861,39
Дания	539 383,67			334 699,34	874 083,01
Федеративная Республика Германии		245 482,49	1 807 228,92		2 052 711,41
Франция		271 739,13			271 739,13
Ирландия		47 996,16		24 806,77	72 802,93
Нидерланды				108 433,73	108 433,73
Норвегия			48 999,02		48 999,02
Швеция				193 798,40	193 798,40
Швейцария	134 457,43				134 457,43
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии				239 980,80	239 980,80
Соединенные Штаты Америки		600 000,00		7 402,35	607 402,35
	<u>673 841,10</u>	<u>1 279 079,17</u>	<u>1 856 227,94</u>	<u>909 121,39</u>	<u>4 718 269,60</u>

а/ Специальные взносы в ЮНИСЕФ, сделанные правительствами для операций по оказанию помощи в связи с работой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКДБ) и операциями ООН по оказанию помощи Восточному Пакистану (ОПВП). Предпринятая ЮНИСЕФ дальнейшая такая деятельность, финансируемая из целевых счетов, показана в таблице I2, стр. 48.

2. Показанная в таблице А корректировка в сумме 60 000 долл., представляет собой списание со счета правительственных взносов к получению в сумме 10 000 долл., показывавшаяся в течение свыше пяти лет, плюс 50 000 долл., показанные теперь в связи с проектами, финансируемыми из целевых фондов (см. таблицу I2, стр. 48), что сокращает сумму взносов в 42 820 145 долл. до 42 760 145 долл. (см. ведомость I, стр. I5).

/...

Примечание к ведомости I

Взносы из неправительственных источников

3. В 1971 г. взносы из неправительственных источников, исключая поступления от Фонда поздравительных открыток и смежных операций, составили 10 519 658 долларов. Сумма в 159 510 долл. была переведена в Оборотный фонд общественной информации в возмещение расходов, дебитованных ему в 1971 году в связи с телевизионными кампаниями по сбору средств, что сокращает валовую сумму поступлений до нетто-суммы в 10 360 148 долл. (см. таблицу В, стр. 20 и таблицу I6, стр. 38). Эта чистая сумма поступлений в 10 360 148 долл. включает 3 099 308 долл. на специальные цели, как указано в таблице В, стр. 20 и в таблице 3, стр. 23. Ниже в таблице 2 показаны основные источники неправительственных поступлений с соответствующими цифрами за 1970 год.

Таблица 2. Основные источники неправительственных поступлений в 1971 году с соответствующими цифрами за 1970 год

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
<u>По инициативе национальных комитетов</u>		
Сбор средств во время праздника "Холоуин"	5 408 700,00	5 168 407,84
Пожертвования и принятые к выполнению проекты	2 788 023,29	2 840 584,39
Телевизионные кампании по сбору средств	1 211 165,86	867 274,86
<u>По инициативе других организаций</u>		
Пожертвования, принятые к выполнению проекта, и т.п.	<u>1 111 769,31</u>	<u>783 453,55</u>
	10 519 658,46	9 659 720,64
<u>Минус:</u>		
Переведено в Оборотный фонд общественной информации в возмещение расходов ЮНИСЕФ по телевизионным кампаниям	<u>159 510,49</u> <u>10 360 147,97</u>	<u>80 526,53</u> <u>9 579 194,11</u>

Взносы на проекты, финансируемые из целевых фондов

4. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров полученные ЮНИСЕФ целевые фонды показаны за 1971 год в отдельных таблицах состояния целевых фондов (см. ведомость I и таблицы I2, I3, I4 и I8, стр. 48, 50, 51 и 59).

/...

Таблица 3. Взносы в ЮНИСЕФ из неправительственных источников на специальные цели, 1971 год

Жертвователи	На долго- срочные проекты	На оказание помощи в связи с ЭКАДВ а/	ОПВП а/	На другие про- екты по оказа- нию помощи и восстановлению	Всего
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Австралия	587 037,70	252 975,72	5 757,19	7 140,77	852 911,38
Бельгия	17 593,60		190 735,96	2 460,00	210 789,56
Канада	304 306,93	91 944,81		9 900,99	406 152,73
Дания			1 445,19	349,67	1 794,86
Федеративная Республика Германии		30 120,48			30 120,48
Финляндия	26 825,91		1 331,04		28 156,95
Франция		146 803,80	1 321,74	18 838,74	166 964,28
Индия		522,71			522,71
Ирландия			4 950,50		4 950,50
Израиль		1 226,19			1 226,19
Италия			7 382,89		7 382,89
Япония		60,60			60,60
Люксембург		1 004,98	1 004,99		2 009,97
Нидерланды	107 228,92	150 602,40	45 533,78	2 409,64	305 774,74
Новая Зеландия	44 041,28	39 993,37		79 944,39	163 979,04
Никарагуа		200,00			200,00
Норвегия			875,91		875,91
Испания				85,34	85,34
Швеция		40,95			40,95
Швейцария			152 511,67	9 623,09	162 134,76
Таиланд		57,61			57,61
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	65 073,78	431,35	97 364,15	60 199,59	223 068,87
Соединенные Штаты Америки	3 300,00	299 267,26	203 077,06	24 000,00	529 644,32
Другие страны		10,00		7,46	17,46
Секретариат Организации Объединенных Наций			380,69	5,00	385,69
	<u>1 155 408,12</u>	<u>1 015 262,23</u>	<u>713 672,76</u>	<u>214 964,68</u>	<u>3 099 307,79</u>

а/ Специальные пожертвования, полученные ЮНИСЕФ из неправительственных источников на программы помощи в связи с Верховным комиссаром ООН по делам беженцев и операциями ООН по оказанию помощи Восточному Пакистану. Предпринятая ЮНИСЕФ дальнейшая такая деятельность, финансируемая из целевых счетов, показана в таблице I2, стр. 48.

/...



Примечание к ведомости I

Поздравительные открытки и смежные операции

5. Чистая сумма дохода от продажи поздравительных открыток и смежных операций составляет 4 693 214 долл. и относится к кампании 1970 года, так как счета по ней были закрыты 30 апреля 1971 года. Подробные данные о поступлениях и расходах были опубликованы отдельно (E/ICEF/AB/L.III). Чистая сумма дохода от кампании 1971 г. будет включена в поступления ЮНИСЕФ в 1972 г. после закрытия счетов 30 апреля 1972 года.

Прочие поступления

6. Ниже в таблице 4 показаны прочие поступления в 1971 году, составившие 2 967 725 долларов.

Таблица 4. Прочие поступления в 1971 году  
с соответствующими цифрами  
за 1970 год

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
Проценты на краткосрочные инвестиции	I 246 373,52	I 140 538,61
План налогообложения персонала	I 205 083,11	862 004,52
Комиссионным учреждениям по закупочным операциям	58 460,57	47 714,46
Продажа излишнего и устаревшего имущества	83 160,40	312 723,04
Аннулированные бюджетные обязательства предыдущего года	III 632,80	207 006,32
Разные поступления, включая скидки, комиссионные и претензии	240 273,79	305 628,66

/...

Таблица 4 (продолжение)

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
Разница на обмене валюты (нетто)	556 098,38 <sup>а/</sup>	-
	<u>3 501 082,57</u>	<u>2 875 615,61</u>
<u>Минус:</u>		
Разница на обмене валюты (нетто)	-	278 621,79
Перевод на счета проектов, финансируемых из целевых фондов (см. примечание б) к таблице 12, стр. 48)	<u>533 357,63</u>	<u>-</u>
	<u>2 967 724,94</u>	<u>2 597 593,82</u>

Примечание к ведомости I

Программы помощи

7. Как показано ниже в таблице 5, расходы по закупке предметов снабжения и оборудования, включая фрахт, составили 36 862 674 доллара.

<sup>а/</sup> Благоприятная для Фонда разница на обмене валюты в сумме 556 098 долл. объясняется в основном повысившейся в долларовом выражении суммой авуаров в иностранных валютах в банках после установления нового соотношения валют. Однако эта разница будет более чем упразднена переоценкой некоторых непогашенных на 1 января 1972 г. обязательств на основе официально установленных в Организации Объединенных Наций новых валютных курсов, начиная с указанной даты, что будет отражено в ведомости за 1972 год (см. ниже пункт 19).

/...

Таблица 5. Расходы по закупке предметов снабжения и оборудования в 1971 году с соответствующими цифрами за 1970 г.

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
Предметы снабжения, отгруженные получающим помощь странам		
i) непосредственно от производителей	21 097 575,25	17 579 511,46
ii) из Центра упаковки и сборки ЮНИСЕФ в Копенгагене	<u>11 709 882,39</u>	<u>11 853 522,91</u>
	32 807 457,64	29 433 034,37
Фрахт и связанные с этим расходы	<u>4 055 216,34</u>	<u>3 065 341,87</u>
	<u>36 862 673,98</u>	<u>32 498 376,24</u>

8. Расходы по закупке предметов снабжения, отгруженных из Центра упаковки и сборки ЮНИСЕФ в Копенгагене, относятся на счет программ помощи по установленным Центром стандартным ценам,<sup>11/</sup> которые в 1971 году включали 7 процентов на внутреннюю перевозку от фабрикантов до Копенгагена и 10 процентов на оплату местных оперативных расходов. В таблице 6 показаны финансовые операции копенгагенского центра в 1971 году со сравнительными данными за 1970 год. Остатки, неизбежно возникающие в результате разницы между стандартными и фактическими ценами, переносятся за счет стоимости запасов для корректировки в будущем, как это показано в примечании 16, стр. 44. Это обычная практика учета запасов.

<sup>11/</sup> В главе IV публикации, озаглавленной "Усовершенствование системы поставок" (ST/TAO/M/39), излагаются различные методы, применяемые для оценки запасов, а в разделе E отмечаются преимущества использования стандартных цен.

/...

Центр упаковки и сборки ЮНИСЕФ в Копенгагене

Таблица 6. Ведомость операций за 1971 г.  
с соответствующими цифрами  
за 1970 г.

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
<u>Отгруженные</u> <u>предметы</u> <u>снабжения и</u> <u>оборудования</u>		
На программы помощи ЮНИСЕФ	11 709 882,39	11 853 522,91
В счет возме- щения	<u>342 061,77</u>	<u>303 673,92</u>
	12 051 944,16	12 157 196,83
<u>Минус:</u>		
Стоимость товаров	10 300 806,47	10 390 766,53
Внутренний фрахт	<u>721 056,51</u>	<u>727 353,65</u>
	11 021 862,98	11 118 120,18
	I 030 081,18	I 039 076,65
<u>Минус:</u>		
<u>Оперативные</u> <u>расходы</u>		
Оклады, заработ- ная плата и об- щие расходы по персоналу	524 998,25	521 363,39
Прочие расходы и оборудование для постоянного пользо- вания	316 595,29	313 153,89

/...

Таблица 6 (продолжение)

	<u>1971 г.</u>		<u>1970 г.</u>	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Упаковочные материалы	<u>189 396,54</u>	<u>1 030 990,08</u>	<u>182 811,10</u>	<u>1 017 328,38</u>
<u>Остаток к переносу для корректировки в будущем</u>		<u>(908,90)</u>		<u>21 748,27</u>

Превышение поступлений над расходами

9. В 1971 году поступления превысили расходы на 3 842 139 долл., как это показано ниже в таблице 7. Этот результат соответствует финансовому планированию на 1971 год (E/ICEF/608, пункт 311).

Таблица 7. Актив минус текущий пассив по состоянию на 31 декабря 1971 г. с соответствующими цифрами за 1970 г.

	<u>1971 г.</u>	<u>1970 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)
Остаток на 1 января	34 847 398,50	26 001 612,68
<u>Плюс: Превышение поступлений над расходами</u>	<u>3 842 139,44</u>	<u>8 845 785,82</u>
Остаток на 31 декабря	<u>38 689 537,94</u>	<u>34 847 398,50</u>

/...

Примечания к ведомости П. Актив, пассив и финансовое  
положение

Кассовая наличность, переходящие суммы и наличность в  
банках

10. На 31 декабря 1971 г. эти суммы составляли 6 498 236 долл., включая 825 240 долл. в валюте США и 1 538 158 долл. в 22 других обратимых валютах. Остаток в 4 134 838 долл. был в 45 валютах и хранился для оплаты закупок, фрахта и других расходов в поступивших валютах. В бухгалтерских записях денежные суммы в различных валютах, помимо долларов США, были переведены на доллары по валютным курсам, официально принятым в Организации Объединенных Наций на 31 декабря 1971 года.

Краткосрочные инвестиции

11. На 31 декабря 1971 г. краткосрочные инвестиции состояли из банковских вкладов, из которых все были к получению в марте 1972 года, и казначейских векселей Соединенного Королевства к оплате в январе 1972 года. Из общей суммы вкладов в 18 869 794 долл., показанной в таблице D, стр. 28, 12 880 364 долл. были в долларах США по сравнению с 7 613 522 долл. на 31 декабря 1970 г.; остальные вклады держались в других валютах. Средний процентный доход от инвестиций составлял 6,20 процента, т.е. был ниже, чем 7,67 процента с инвестиций на 31 декабря 1970 года. Это отражает существующий во всем мире более низкий учетный процент.

Взносы к получению от правительств

12. Как подробно показано в таблице E, стр. 31, на 31 декабря 1971 г. общая сумма взносов в 3 180 360 долл. была на 1 138 276 долл. ниже, чем на 31 декабря 1970 года. Из указанной общей суммы 535 690 долл. представляют собой взносы, обещанные в период до 1971 года, по сравнению с соответствующей суммой в 577 064 долл., не поступившей на 31 декабря 1970 года.

Взносы к получению на программы, финансируемые из  
целевых фондов

13. На 31 декабря 1971 г. общая сумма к получению в 2 143 782 долл. была на 517 118 долл. ниже, чем на 31 декабря 1970 года. Из этой общей суммы 227 500 долл. относится к счетам целевых фондов 1970 года, а остаток в 1 916 281 долл. - к счетам целевых фондов 1971 года, как показано в таблицах 12, 13, и 14 на стр. 48, 50 и 51.

/...

Задатки на счетах правительственных  
учреждений и поставщиков

14. На 31 декабря 1971 г. задатки на счетах правительственных учреждений и поставщиков, главным образом в Австралии, Канаде, Японии и Новой Зеландии, в счет заказанных предметов снабжения для поставки в будущем составляли общую сумму в 1 599 663 доллара.

/...

Примечание к ведомости II

Счета к получению, авансы и задатки

15. В таблице 8 показаны суммы, причитавшиеся ЮНИСЕФ на 31 декабря 1971 года.

Таблица 8. Суммы, причитавшиеся ЮНИСЕФ  
в 1971 г. по сравнению с 1970 г.

	<u>1971</u> (в долл.)	<u>1970</u> (в долл.)
а) Суммы, причитавшиеся с Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений за предметы снабжения, и авансы в счет стипендий и других совместных проектов	353 119,73	394 957,77
б) Суммы, причитавшиеся от операции Организаций Объединенных Наций по оказанию помощи Восточному Пакистану и операциям Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Дакка, представляющие собой правительственные и неправительственные взносы в ЮНИСЕФ через посредство этих органов	1 937 228,92	-
в) Суммы, причитавшиеся с национальных комитетов ЮНИСЕФ	7 091 867,80 <u>а/</u>	4 430 812,12
г) Претензии в связи с перевозками и страхованием	12 551,94	39 856,08
е) Административные задатки и авансовые платежи	321 371,62 <u>б/</u>	342 498,12

а/ Увеличение суммы к получению от национальных комитетов ЮНИСЕФ в 1971 г. по сравнению с 1970 г. объясняется главным образом специальными кампаниями по сбору средств, проведенными в конце 1971 года.

б/ Включает 229 885 долл., представляющих собой эквивалент приносящего доход задатка во французских франках в счет арендной платы за помещения Европейского отделения; этот задаток подлежит возмещению на протяжении всего периода аренды.

/...



Примечание к ведомости II

Таблица 8 (продолжение)

	<u>1971</u> (в долл.)	<u>1970</u> (в долл.)
f) Авансовые платежи в счет подлежащих доставке предметов снабжения и фрахта	251 236,06	307 339,36
г) Различные платежи	<u>869 930,44</u>	<u>643 359,10</u>
	<u>10 837 306,51</u>	<u>6 158 822,55</u>

Предметы снабжения на складах и в пути

16. На 31 декабря 1971 г. предметы снабжения, находившиеся на складах ЮНИСЕФ, в транзите или на руках у поставщиков, составляли 7 030 114 долл., как показано в таблице 9.

Таблица 9. Предметы снабжения на складах и в пути  
1971 г. по сравнению с 1970 г.

	<u>1971</u> (в долл.)	<u>1970</u> (в долл.)
а) Запасы копенгагенского упаковочного и сборочного центра ЮНИСЕФ или в пути к нему		
По стандартным инвентарным ценам а/	6 498 434,03	6 711 905,94
<u>Минус:</u> Разница между стандартными инвентарными ценами и фактической стоимостью	<u>478 713,39</u>	<u>383 766,36</u>
	6 019 720,64	6 328 139,58
б) Запасы ДДТ технической категории с указателями формул (по себестоимости)	415 336,62	173 568,65
с) Различные запасы, главным образом у поставщиков (по себестоимости)	<u>595 056,33</u>	<u>65 720,67</u>
	<u>7 030 113,59</u>	<u>6 567 428,90</u>

а/ Стандартные и инвентарные цены включают добавочно 7 процентов на оплату перевозки от фабрикантов в Копенгаген.

/...

Примечание к ведомости II

Поздравительные карточки и смежные операции - чистая  
сумма отсроченных расходов

I7. Остаток в 2 265 146 долл. по этому счету на 31 декабря 1971 г. представляет собой сумму бюджетных расходов в 5 280 294 долл. за период с 1 мая 1971 г. по 31 декабря 1971 г. в связи с кампаниями 1971 и 1972 гг. по продаже открыток за вычетом выручки от продаж в ходе кампании 1971 г. в сумме 3 015 148 долл., переведенной Детскому фонду в указанный период. Счета кампании 1971 г. будут закрыты 30 апреля 1972 г., когда кончается финансовый год операций Фонда поздравительных карточек, и чистое превышение поступлений над расходами будет кредитовано как доход ЮНЕСКО за год по 31 декабря 1972 г.

Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства

I8. Таблица IO дает разбивку на 31 декабря 1971 г. по главным счетам кредиторов и другим непогашенным обязательствам.

Таблица IO. Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства  
1971 г. по сравнению с 1970 г.

---

	<u>1971</u> (в долл.)	<u>1970</u> (в долл.)
а) Счета кредиторов за предметы снабжения и оборудование и связанный с этим фрахт	4 127 484,00	3 051 807,48
б) Суммы, причитающиеся Организации Объединенных Наций и связанным с ней учреждениям	780 026,02	456 940,82
с) Суммы, причитающиеся правительствам и правительственным учреждениям	53 844,20	475 649,16
д) Непогашенные бюджетные обязательства	498 282,69	432 565,29
е) Непогашенные обязательства по поздравительным открыткам	1 007 009,28	704 957,10

/...

Примечание к ведомости II

Таблица IO (продолжение)

	<u>1971</u> (в долл.)	<u>1970</u> (в долл.)
f) Суммы, предусмотренные для выплаты служащим по плану налогообложения персонала	133 460,82	450 000,00
г) Различные счета	<u>268 334,69</u>	<u>117 767,36</u>
	<u>6 868 441,70</u>	<u>5 689 687,21</u>

19. На 31 декабря 1971 г. невыполненных контрактных обязательств в общей сложности имелось на сумму 14 млн. долл. за заказанные в счет неиспользованных ассигнований предметы снабжения и оборудование, которые не были поставлены к этой дате. Общая сумма была на 3 млн. долл. больше суммы контрактных обязательств в 11 млн. долл. на 31 декабря 1970 г. (см. примечание 6, таблица 4, примечание а/, стр. 37).

Целевые фонды-правительства и другие юридические лица

20. Показанные в таблице 11 обязательства представляют собой неиспользованные на 31 декабря 1971 г. остатки целевых фондов, переведенные в ЮНИСЕФ.

Таблица 11. Неиспользованные остатки целевых фондов  
1971 г. по сравнению с 1970 г.

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
<u>Остатки неиспользованные</u>		
а) Правительствами и другими организациями на утвержденные Правлением проекты и специальные операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи (см. таблицу 12, стр. 48)	2 590 975,35	- а/

а/ См. примечания к ведомости I, пункт 4, стр. 34. Подробности об указанных выше операциях за счет целевых фондов даются в таблицах 12, 13, 14 и 18, стр. 48, 50, 51 и 59.

/...

Примечание к ведомости II

Таблица 11 (продолжение)

	<u>1971 г.</u> (в долл.)	<u>1970 г.</u> (в долл.)
б) Правительствами на закупку дополнительных средств снабжения и оборудования для получающих от ЮНИСЕФ помощь проектов в их странах (подлежащее возмещению снабжение) (см. таблицу I3, стр. 50)	3 334 568,82	3 560 288,07
с) Правительствами и другими организациями, пожертвовавшими средства на закупку предметов снабжения для получающих совместную помощь проектов (см. таблицу I4, стр. 51)	217 806,42	130 245,91
а) На выполнение получающих от ЮНИСЕФ помощь проектов в связи с содержанием местных перевозочных средств (см. таблицу I4, стр. 51)	202 937,75	148 579,80
е) Правительствами Швеции и Дании по выплате заработной платы и оплате других связанных с этим расходов должностных лиц категории специалистов, привлеченных для выполнения программ ЮНИСЕФ (см. таблицу I4, стр. 51)	75 222,72	40 423,94
г) Правительствами на покрытие местных оперативных расходов в связи с некоторыми отделениями ЮНИСЕФ на местах (см. таблицу I8, стр. 59)	118 354,00	174 391,28
	<u>6 539 865,06</u>	<u>4 053 929,00</u>

/...

Таблица 12. Целевые фонды на проведение проектов и операций по оказанию помощи, поступления и расходы, 1971 год

Жертвователи	Перевод остатков из целевых фондов, ранее проводившихся как поступления а/		Операции за счет целевых фондов в 1971 году	
	Остатки поступ-лений на 1 января 1971 года	Расходы за 31 декабря 1971 года	Остатки на 1 января 1971 года	Получено и к получению 31 декабря 1971 года
Государства b/				
Канада (Нигерия)	26 886,18	26 886,18	-	240 269,10
Финляндия (Индия)				1 507,73 238 761,31
Нидерланды (Демократическая Республика Вьетнам) (Республика Вьетнам)			105 000,00 с/ 50 000,00 а/	105 000,00 с/ 50 000,00 а/
Норвегия (Индия)			-	100 000,00
Швейцария (Демократическая Республика Вьетнам)	47 500,00	-	47 500,00	50 245,10
Соединенные Штаты Америки (Нигерия) (Пакистан) (Республика Вьетнам)	1 711 705,82 310 000,00	1 711 705,82 66 186,30	- 243 813,70	220 495,59 20 999,58 199 496,01
Учреждения Организации Объединенных Наций				
Фонд ООН для деятельности в области населения	528 535,79	286 491,86	242 043,93	1 420 600,00 1 034 527,79 386 072,21
Операция ООН по оказанию помощи Восточному Пакистану			-	2 190 240,58 2 190 240,58
Верховный комиссар ООН по делам беженцев			-	19 867 139,12 19 867 139,12
Операция ООН по оказанию помощи в Дакка			-	115 656,00 115 656,00

Таблица 12 (продолжение)

Жертвователи	Перевод остатков из целевых фондов, ранее проводившихся как поступления а/		Операции за счет целевых фондов в 1971 году	
	Остатки поступ-лений на 1 января 1971 года	Расходы за 1971 год	Остатки на 1 января 1971 года	Получено и Расходы к получению
Другие жертвователи				Остатки на 31 декабря 1971 года
				Расходы
Федеративная Республика Германии:				
Misereor				310 485,50
Bröt für die Welt				45 268,37
Evangelische Zentralstelle für Entwicklungshilfe				572 289,16
	2 624 627,79	2 091 270,16 е/	533 357,63	155 000,00 25 132 688,52 23 230 070,80
Перевод из счета различных поступлений в целевые фонды (примечание 6 к ведомости I)			(533 357,63)	533 357,63
			--	2 590 975,35

а/ В соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцать шестая сессия, дополнение № 78 (A/8407/Add.2, пункт 3), неизрасходованные остатки целевых фондов в 1970 г. были показаны как поступления, но в 1971 г. были переведены на счета целевых фондов (см. примечание 6 к ведомости I).

б/ В скобках указана страна, в которой находится получающий помощь проект.

с/ Остаток поступлений целевых фондов, не показанный как поступления в 1970 г.

д/ См. примечание 2 к ведомости I.

е/ Включено в расходы по программам помощи, ведомость I и таблица C.

/...

Таблица 13. Целевые фонды для закупки дополнительных предметов снабжения и оборудования для получающих помощь ЮНИСЕФ проектов (подлежащее возмещению снабжение)

Сводка операций за 1971 г.

Государства	Остаток на 1 января 1971 года	Фонды		Всего имеется	Расходы	Возвращенные фонды	Остатки на 31 декабря 1971 года
		Полученные	К получению				
Афганистан	47 253,08	200 000,00		247 253,08	38 140,08		209 113,00
Алжир	2 748,81			2 748,81			2 748,81
Боливия		611,25		611,25	424,28		186,97
Бразилия	2 491,69	632,15		3 123,84	2 015,87		1 107,97
Болгария	445 115,71			445 115,71	26 240,86		418 874,85
Бирма	14 831,83	4 325,85		19 157,68	7 048,19		12 109,49
Чили		4 897,61		4 897,61	4 397,17		500,44
Китай а/	2 610,91	12 161,00		14 771,91	12 397,58		2 374,33
Колумбия	2 023,95	4 364,96	476,75	6 856,66	6 468,85	396,81	
Коста-Рика	125,18			125,18		125,18	
Чехословакия	32 055,29			32 055,29	2 671,93	30,77	29 383,36
Доминиканская Республика	4 548,31			4 548,31	72,00		717,42
Египет	192,89			192,89		3 830,89	
Эфиопия	130,91	4 106,08		4 236,99	2 453,78	192,89	1 652,30
Фиджи	4 081,63			4 081,63	3 963,53	130,91	118,10
Габон		2 200,00		2 231,82	2 231,82		
Гватемала			31,82	17 294,28	9 954,67		7 339,61
Гвинея	17 294,28			1 484,75	1 484,75		
Гондурас	138 792,89	1 484,75		139 401,94	67 596,17	4 646,17	67 159,60
Индия	973 565,03	609,05		1 678 765,03	803 219,89	11 052,27	864 492,87
Иран	749 314,75	705 200,00		1 195 360,70	680 197,42		515 163,28
Ирак	1 929,22	446 045,95		1 929,22	1 218,55		710,67
Иордания				7 002,80	6 708,15		294,65
Кения	16 762,97	7 002,80		16 762,97	13 133,78		3 629,19
Либерия				15 146,72	4 430,57	146,72	10 569,43
Ливийская Арабская Республика	23 282,89	15 000,00		23 282,89	19 525,05		3 757,84
Малайзия	3 900,63	4 967,75		8 868,38	5 316,95		3 551,43
Мали	504 204,95	849 898,04		1 354 102,99	1 063 473,13	11 594,80	279 035,06
Мексика	1 843,33	7 544,40		9 387,73	6 261,56		3 126,17
Новые Гебриды		1 400,17		1 400,17	150,46		1 249,71
Нигерия	244 608,33	300 251,99		544 860,32	146 612,66		398 247,66
Пакистан	1 209,00			1 209,00			1 209,00
Панама	28 978,87	41 393,70		70 372,57	52 046,20	2 465,43	15 860,94
Филиппины							

Таблица 13 (продолжение)

Государства	Остаток на 1 января 1971 года	Фонды		Всего имеется	Расходы	Возвращенные фонды	Остатки на 31 декабря 1971 года
		Полученные	К получению				
Польша	192 176,01	408 762,00		600 938,01	304 061,54		296 876,47
Судан	58 050,51			58 050,51			58 050,51
Тайланд	36 654,27	42 798,25		79 452,52	616,86		53 607,84
Тунис	9 260,46			9 260,46			9 260,46
Венесуэла		150,00		150,00			150,00
Югославия		109 744,09		109 744,09	47 404,70		62 339,39
	3 560 288,07	3 175 551,84	508,57	6 736 348,48	3 366 549,96	35 229,70	3 334 568,82

а/ См. второе предложение в применении к таблице А.

Таблица 14. Другие счета целевых фондов  
Сводка операций за 1971 г.

Жертвователи	Остаток на 1 января 1971 года	Фонды		Всего имеется	Расходы	Возвращенные фонды	Остатки на 31 декабря 1971 года
		Полученные	К получению				
Государства		110 667,77		110 667,77	78 176,49		32 491,28
Бирма	а/	14 238,02		14 238,02	7 088,19		7 149,83
Дания	б/	61 799,45		61 799,45			61 799,45
Швеция	в/	84 503,44		124 927,38	56 854,49		68 072,89
Швейцария	с/	40 423,94		4 932,48	2 488,24		2 444,24
Турция	а/	4 932,48	24 710,40	24 710,40	24 710,40		-
	148 579,80	26 666,67		175 246,47	4 800,00		170 446,47



Таблица I4 (продолжение)

Жертвователи	Остаток на 1 января 1971 года	Фонды		Всего имеется	Расходы	Возвращенные фонды	Остатки на 31 декабря 1971 года
		Полученные	К получению				
<u>Учреждения Организации Объединенных Наций</u>							
Фонд ООН для деятельности в области населения с/	-	181 000,00		181 000,00	28 063,42		152 936,58
Другие жертвователи с/	4 382,67	55 473,92		59 856,59	59 204,10	26,34	626,15
	198 318,89	534 349,27	24 710,40	757 378,56	261 385,33	26,34	495 966,89

а/ На осуществление получающих помощь ЮНИСЕФ проектов в связи с содержанием местных перевозочных средств.

б/ На выплату заработной платы и связанных с этим расходов должностными лицам категории специалистов, привлеченным ЮНИСЕФ для выполнения проектов.

с/ На закупку запасов для проектов, получающих совместную помощь.

Примечание к ведомости II

Фонд памяти Мориса Пате

21. Фонд памяти Мориса Пате был учрежден Правлением в 1966 г. в целях расширения региональных учебных баз в областях, способствующих улучшению положения детей (Е/ICEF/542, пункты 76-83). В приведенной ниже таблице дается сводка операций этого фонда за 1971 год.

Таблица 15. Операции Фонда памяти Мориса Пате  
1971 г. по сравнению с 1970 г.

	<u>1971 г.</u>	<u>1970 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)
Остаток на 1 января	88 243,02	57 267,43
<u>Плюс:</u> Поступления		
Пожертвования	105,00	38 805,31
Банковские проценты	4 026,91	1 002,25
	<u>92 374,93</u>	<u>95 074,99</u>
<u>Минус:</u> Расходы	<u>9 163,37</u>	<u>6 831,97</u>
Остаток на 31 декабря	<u>83 211,56</u>	<u>88 243,02</u>

22. В 1971 г. была разрешена выплата в 12 000 долл. (Е/ICEF/P/L.1460) для расширения органов подготовки и исследовательской работы в Индии в связи с детьми дошкольного возраста. Это новое ассигнование, вместе с неизрасходованными остатками за предыдущие годы, дает общую сумму ассигнований из остатков на счетах Фонда, неизрасходованных на 31 декабря 1971 г., в 30 004 долл., что оставляет 53 208 долл. для ассигнований в будущем.

/...

Примечание к ведомости II

Оборотный фонд общественной информации

23. Остаток в сумме 43 352 долл., перенесенный на 1972 г., представляет собой свободные от обязательств средства Оборотного фонда общественной информации на 31 декабря 1971 года. Таблица 16, стр. 54, содержит сводку операций Фонда за 1971 г. в отношении поступлений и расходов. Приведены также сравнительные цифры за 1970 год.

Таблица 16. Оборотный фонд общественной информации

	<u>1971 г.</u>	<u>1970 г.</u>
	(в долл.)	(в долл.)
Остаток на 1 января	59 020,84	69 726,43
<u>Плюс:</u>		
<u>Поступления</u>		
Доля поступлений от телевизионных компаний 159 510,49		80 526,53
Доля поступлений от продажи настольных календарей 269 956,19		328 820,74
Выручка от раз-личных продаж и прочие поступления 44 317,87		49 442,30
Ассигнования за счет бюджета административного и оперативно-го обслуживания 100 000,00	573 784,55	75 000,00 533 789,57
	632 805,39	603 516,00

/...

Примечание к ведомости II

Таблица I6 (продолжение)

	<u>1971 г.</u>		<u>1970 г.</u>	
	(в долл.)		(в долл.)	
<u>Минус:</u>				
<u>Расходы</u>				
Писатели, фотографы и продюсеры	96	153,26	69	349,39
Стоимость про- изводства аудиовизуаль- ных и радио- материалов	138	468,95	96	297,04
Стоимость про- изводства печатных изданий	<u>142</u>	<u>993,01</u>	<u>123</u>	<u>791,92</u>
	377	617,22	289	438,35
Фрахт по ин- формационным материалам	29	913,55	19	791,80
Накладные и администра- тивные рас- ходы по те- левизионным компаниям	60	363,32	98	351,62
Доля стоимости в производ- стве настоль- ных кален- дарей	<u>121</u>	<u>559,54</u>	<u>589</u>	<u>453,63</u>
			<u>136</u>	<u>913,39</u>
			<u>544</u>	<u>495,16</u>
Остаток к пере- носу на 31 декабря		<u>43</u>	<u>351,76</u>	<u>59</u>
				<u>020,84</u>

/...

Примечание к ведомости II

Резервный страховой фонд

24. Резервный страховой фонд в сумме 200 000 долл. был создан в ноябре 1950 г., когда ЮНИСЕФ начал проводить политику самострахования. Этот резерв должен был пополняться ежегодно до суммы в 200 000 долл., но в 1971 г. с этой целью не потребовалось никаких средств.

Утвержденные ассигнования/обязательства

25. В 1971 г., в соответствии с утвержденной Правлением процедурой, Директор-исполнитель был уполномочен расходовать по мере необходимости денежные средства ("авансовые требования") для выполнения обязательств, утвержденных Правлением. Эта процедура "авансовых требований" заменила процедуру ассигнований Правлением (E/ICEF/605, пункт 108). Изменение было учтено при составлении ведомости II, стр. I7, таблицы C, стр.25, и приведенной ниже таблицы I7.

26. Утвержденные Правлением невыполненные обязательства составляли на 31 декабря 1971 г. в общей сложности 129 252 699 долл.; подробности приведены в последнем столбце таблицы C, стр. 25. В таблице I7 показаны изменения, происшедшие в состоянии ассигнований/обязательств за 1971 и 1970 гг., во-первых, в общей сумме утвержденных ассигнований/обязательств и, во-вторых, в той части общей суммы обязательств, которую предстоит финансировать из будущих поступлений.

/...

Таблица 17. Состояние ассигнований/обязательств  
1971 г. по сравнению с 1970 г.

	1971 г.		1970 г.	
	Утвержденные обязательст- ва	Обязательства для финанси- рования из буду- щих поступлений	Утвержденные ассигнования	Ассигнования для финанси- рования из буду- щих поступлений
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Остаток: 1 января				
Ассигнования	---	---	58 762 979,39	32 761 366,71
Обязательства	116 319 097,94	81 471 699,44	---	---
Плюс:				
Чистая сумма ассигнований <sup>а/</sup>	---	---	55 485 563,88	55 485 563,88
Чистая сумма обязательств <sup>б/</sup>	69 872 693,43	69 872 693,43	---	---
	186 191 791,37	151 344 392,87	114 248 543,27	88 246 930,59
Минус:				
Поступления	---	60 781 231,61	---	59 392 731,15
Расходы	56 939 092,17	---	50 546 945,33	---
	129 252 699,20	90 563 161,26	63 701 597,94	28 854 199,44
Плюс:				
Остаток обязательств <sup>с/</sup>	---	---	52 617 500,00	52 617 500,00
Остаток: 31 декабря	129 252 699,20	90 563 161,26	116 319 097,94	81 471 699,44

а/ Ассигнования, утвержденные Правлением в 1970 г., минус вычеты в результате аннулирования.

б/ Обязательства, утвержденные Правлением в 1971 г., минус вычеты в результате аннулирования.

с/ Остаток утвержденных Правлением обязательств на 31 декабря 1970 г., из которого не было сделано никаких ассигнований.

/...

Примечания к ведомости III

Административные и оперативные расходы, бюджетные сметы, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1971 года

27. Бюджетная смета на 1971 год была утверждена Правлением на его сессии в апреле 1970 года (Е/ICEF/AB/L.95). На своей сессии в апреле 1971 года Правление утвердило дополнительную бюджетную смету на 1971 год в сумме 798 000 долл. (Е/ICEF/AB/L.105). Как и в прошлом, Директор-исполнитель был уполномочен распоряжаться как одним целым суммами, предусмотренными в разделах I и 2, и показанные перечисления сумм были произведены в соответствии с этими полномочиями. Чистые расходы за 1971 год по административному и оперативному обслуживанию I2/ составили II 887 893 долл. по сравнению с обязательствами в сумме 12 417 200 долл., принятыми Правлением на эти цели. Свободные от обязательства остатки нетто-суммы обязательств в размере 529 307 долл. были аннулированы. В таблице I8, стр. приведены детали по отделениям сметы ожидаемых правительственных взносов в 1971 году на покрытие местных административных расходов, а также суммы, фактически поступившие с этой целью в 1971 году из правительственных взносов либо наличными, либо в форме формальных обещаний. Эти суммы были вычтены из бюджетных расходов за данный год, как показано в ведомости III, стр.

28. Себестоимость в момент приобретения оборудования длительного пользования, продолжающего применяться в Главном управлении, но не показанного в отчетности в качестве актива, составляла 226 032 долл. на 31 декабря 1971 года.

---

I2/ Оперативные расходы состоят из расходов по оплате персонала и связанных с этим расходов а) в канцеляриях директоров-резидентов и представителей ЮНИСЕФ на местах, б) Отдела консервирования пищевых продуктов и с) операций по снабжению и транспортировке.

/...

10 ЛИСТЫ 43. ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ КМ  
ПОКРЫТИЕ МЕСТНЫХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ В 1971 ГОДУ

Отделения ЮНЕСКО	Государства-жертвователи	Бюджетная смета		Имеющиеся фонды		Всего на 31 декабря 1971 г.	Взносы в бюджет 1971 г.	Взносы в бюджет 1972 г.
		По странам	По отделениям	Остаток на 1 января 1971 г.	Получено или к по-лучению			
		(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
<b>Западная Африка</b>								
Абиджан	Берег Слоновой Кости	32 600,00	32 600,00		28 776,98	28 776,98	28 776,98	
Браззавиль	Конго	5 000,00	5 000,00					
Дакар	Гамбия	1 000,00		479,96	800,00	1 279,96	1 279,96	
	Мавритания	6 100,00		2 697,84	6 100,00	8 797,84	6 100,00	2 697,84
	Сенегал	10 200,00	17 300,00		10 200,00	10 200,00	10 200,00	
<b>Восточная Африка</b>								
Кампала	Уганда	5 600,00		13 335,41	27 030,81	40 366,22	26 850,82	13 515,40
	Объединенная Республика Танзания	-	5 600,00	8 403,36	8 403,36	16 806,72	16 806,72	
Аддис-Абеба	Эфиопия	7 500,00	7 500,00		25 985,02	25 985,02	25 985,02	
Лусака	Замбия	25 700,00	25 700,00		25 203,02	25 203,02	25 203,02	
<b>Страны Американского Континента</b>								
Сантьяго	Чили	6 000,00	6 000,00		4 588,81	4 588,81	4 588,81	
Богота	Барбадос	200,00		50,00	200,00	250,00	200,00	50,00
	Колумбия	20 000,00			17 761,04	17 761,04	17 761,04	
	Эквадор	4 500,00	24 700,00					
г.Гватемала	Гватемала	4 200,00	4 200,00					
Мехико	Мексика	60 500,00	60 500,00		62 352,00	62 352,00	62 352,00	
Рио-де-Жанейро	Бразилия	62 600,00	62 600,00		67 921,26	67 921,26	67 921,26	
<b>Восточная Азия и Пакистан</b>								
Бангкок	Гонконг	3 500,00		580,38	1 989,11	2 569,49	2 569,49	
	Малайзия	20 500,00			12 150,00	12 150,00	12 150,00	
	Сингапур	1 500,00		353,27	1 290,00	1 643,27	1 643,27	
	Таиланд	74 500,00	100 000,00	8 072,97	77 493,62	80 566,59	65 924,25	14 642,34
Джакарта	Индонезия	63 400,00	63 400,00		174 100,76	174 100,76	152 159,14	21 941,62
Исламabad	Пакистан	81 400,00	81 400,00	41 474,17	20 175,35	61 649,52	61 649,52	
Манила	Филиппины	51 800,00	51 800,00	15 079,37	19 047,62	34 126,99	34 126,99	
Рангун	Бирма	52 700,00	52 700,00	14 332,46	36 749,27	51 081,73	40 581,94	10 499,79
Сеул	Корейская Республика	35 900,00	35 900,00		28 000,00	28 000,00	28 000,00	
<b>Восточное Средиземноморье</b>								
Бейрут	Израиля	2 800,00			2 800,34	2 800,34	2 800,34	
	Ливан	4 600,00			4 615,38	4 615,38	4 615,38	
	Саудовская Аравия	10 000,00			10 000,00	10 000,00	10 000,00	
	Сирийская Арабская Республика	4 700,00	22 100,00		4 651,16	4 651,16	4 651,16	5 833,34
Каир	Египет	4 200,00		4 887,31	4 850,00	9 737,31	9 737,31	
	Ливийская Арабская Республика	9 700,00	13 900,00	1 050,00	4 200,00	5 250,00	4 200,00	1 050,00
Тегеран	Иран	30 000,00	30 000,00	7 378,68	29 481,96	36 860,64	36 860,64	
<b>Европа и Северная Африка</b>								
Алжир	Алжир	27 000,00		4 962,17	32 732,79	37 694,96	37 694,96	
	Марокко	27 000,00		4 962,17	27 032,90	31 995,07	31 995,07	
	Тунис	11 000,00	65 000,00	1 984,87	10 894,56	12 879,43	12 879,43	
Анкара	Турция	36 100,00	36 100,00	4 794,29	21 666,67	26 460,96	22 849,89	3 611,07
<b>Юго-Центральная Азия</b>								
Дели	Шри Ланка	6 000,00		4 512,60	6 016,80	10 529,40	6 016,80	4 512,60
	Индия	160 000,00	166 000,00	40 000,00	160 000,00	200 000,00	160 000,00	40 000,00
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>				970 000,00	174 391,28	975 210,59	1 031 247,87	118 354,00

в/ Взнос за два года.

/...



ПРИЛОЖЕНИЕ  
СТАТИСТИЧЕСКИЕ И ДРУГИЕ ДАННЫЕ

Настоящее приложение состоит из таблиц со статистическими и другими данными по различным видам деятельности ЮНЕСКО, не составляющих часть финансовых ведомостей, но сообщавшихся в прошлые годы в целях информации.

/...

А. ПОСТУПЛЕНИЯ И ДРУГИЕ ФОНДЫ

Таблица 19. Поступления и другие фонды ЮНЕСКО,  
полученные в 1971 г. по сравнению с 1970 г.  
(в тыс. долл. США)

	1971 г.		1970 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах
	(в долл.)	%	(в долл.)	%	(в долл.)	%
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>						
<u>Взносы правительств</u>						
Общие ресурсы	38 091,8	42,0	33 598,0	52,8	4 493,8	13,4
Конкретные проекты						
Долгосрочные	623,8	0,7	1 234,2	1,9	(610,4)	(49,4)
Помощь и восстановление	4 044,5	4,4	2 942,9	4,6	1 101,6	37,4
	<u>42 760,1</u>	<u>47,1</u>	<u>37 775,1</u>	<u>59,3</u>	<u>4 985,0</u>	<u>13,2</u>
<u>Неправительственные взносы</u>						
Общие ресурсы компании "Холоуин"	5 408,7	6,0	5 168,4	8,1	240,3	4,6
Телевизионные компании (нетто)	1 051,7	1,2	786,7	1,2	265,0	33,7
Другие сборы и индивидуальные пожертвования	800,5	0,9	1 000,6	1,6	(200,1)	(20,0)
Конкретные проекты						
Долгосрочные	1 155,4	1,3	832,5	1,3	322,9	38,8
Помощь и восстановление	1 943,9	2,1	1 791,0	2,8	152,9	8,5
	<u>10 360,2</u>	<u>11,5</u>	<u>9 579,2</u>	<u>15,0</u>	<u>781,0</u>	<u>8,1</u>
<u>Операции по продаже поздравительных открыток</u>	<u>4 698,2</u>	<u>5,2</u>	<u>4 308,7</u>	<u>6,7</u>	<u>384,5</u>	<u>8,9</u>
<u>Другие поступления (нетто)</u>	<u>2 967,7</u>	<u>3,3</u>	<u>2 597,6</u>	<u>4,1</u>	<u>370,1</u>	<u>14,2</u>
<u>поступления</u>	<u>60 781,2</u>	<u>67,1</u>	<u>54 260,6</u>	<u>85,1</u>	<u>6 520,6</u>	<u>12,0</u>
<b>ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ, ИМЕЮЩИЕСЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b>						
<u>Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области населения</u>	<u>1 420,6</u>	<u>1,6</u>	<u>588,4</u>	<u>0,9</u>	<u>832,2</u>	<u>141,4</u>
<u>Правительства</u>						
Долгосрочные проекты	390,5	0,4	357,5	0,6	33,0	9,2
Помощь и восстановление	220,5	0,2	4 186,2	6,6	(3 965,7)	(94,7)
<u>Неправительственные взносы</u>						
Помощь и восстановление	928,0	1,0	—	—	928,0	—
<u>Целевые фонды</u>	<u>2 959,6</u>	<u>3,2</u>	<u>5 132,1</u>	<u>8,1</u>	<u>(2 172,5)</u>	<u>(42,3)</u>
<u>Общая сумма поступлений и целевые фонды, имеющиеся для принятия Правительством обязательств</u>	<u>63 740,8</u>	<u>70,3</u>	<u>59 392,7</u>	<u>93,2</u>	<u>4 348,1</u>	<u>7,3</u>
<b>ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ</b>						
От получающих помощь правительств на покрытие местных бюджетных расходов	1 031,2	1,1	822,2	1,3	209,0	25,4
Подлежащее возмещению снабжение (нетто)	3 699,9	4,1	3 531,0	5,5	168,9	4,8
От системы Организации Объединенных Наций на помощь и восстановление	22 173,0	24,5	—	—	22 173,0	—
<u>Другие целевые фонды</u>	<u>26 904,1</u>	<u>29,7</u>	<u>4 353,2</u>	<u>6,8</u>	<u>22 550,9</u>	<u>518,0</u>
<u>Общий итог</u>	<u>90 644,9</u>	<u>100,0</u>	<u>63 745,9</u>	<u>100,0</u>	<u>26 899,0</u>	<u>42,2</u>
						/...

Денежные средства, полученные от правительства, по странам, в общие ресурсы и на конкретные проекты, и целевые фонды на конкретные проекты и оплату местных бюджетных расходов на 1971 и 1970 гг.

(в тыс. долл. США)

Государства	1971 год			1970 год			Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие средства и конкретные проекты	Целевые проекты	Фонды Местные бюджетные расходы	Общие средства и конкретные проекты	Целевые проекты	Фонды Местные бюджетные расходы	Сумма	В процентах
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(%)
Афганистан	20,0			20,0			20,0	
Алжир	49,6		37,7	40,0		27,0	20,3	(0,1)
Антигуа				0,1			2,9	
Аргентина	52,9			50,0			11,0	
Австралия	627,0			616,0			(32,4)	
Австрия	119,1			151,5			0,5	
Багамские о-ва	2,9			2,4			5,0	
Бахрейн	5,0						7,1	
Барбадос	1,8		0,2	1,8		0,2		
Бельгия	347,1			340,0			(0,1)	
Боливия	8,1			8,1			44,7	
Ботсвана	2,0			2,1			0,6	
Бразилия	75,0		67,9	42,4		55,8	34,2	
Британский Гондурас	0,6						(5,9)	
Бруней	4,9			4,9			5,0	
Болгария	42,7			8,5				
Бирма	64,7		40,6	62,9		48,3		
Бурundi	5,0							
Белорусская Советская Социалистическая Республика	62,5			62,5				
Камерун	25,2			25,2				
Канада	1 599,0			1 244,0	186,2		168,8	
Центральноафриканская Республика	10,8			10,8			4,4	
Шри-Ланка	20,2		6,0	20,3		1,5	5,4	
Чад	5,4						(0,6)	
Чили	120,0		4,6	120,0		5,2	(54,3)	
Китай	10,2			65,1			94,5	
Колумбия	284,7		17,8	188,9		19,1	(30,0)	
Коста-Рика	14,4			14,4			14,9	
Куба	30,0			60,0				
Кипр	70,6			55,7				
Чехословакия	3,5			3,5				
Лаос	104,2			104,2			5,4	
Дания	7,2			4,8			669,3	
Доминика	1 748,8			1 078,9			0,8	
Эквадор	1,0			0,2			(3,4)	
Египет	18,0			21,4			(110,2)	
Эфиопия	27,2		9,7	115,0		4,9	20,4	
Федеративная Республика Германии	25,9			18,1		14,6	1 476,3	
Фиджи	4 134,4			2 658,1				
Финляндия	2,0			2,0				
Франция	399,4	240,3		323,9			315,8	
Габон	1 780,9			1 617,1			163,8	
Гамбия	26,9			16,8			10,1	
Гана	3,2		1,3	21,9		0,5	2,1	
Греция	21,0			21,0				
Гренада	69,0			69,0				
Гватемала	0,8			0,7			0,1	
Гвинея	15,0			15,0				
Гайана	40,8			24,5			16,3	
Ватикан	6,0			6,0				
Гондурас	1,0			1,0				
Гонконг	30,0						30,0	
Венгрия	10,3		2,6	1,4		1,7	9,8	
Исландия	6,7			6,7				
Индия	11,7			11,7				
Индонезия	1 000,0		160,0	890,0		160,0	150,0	
Иран	50,0		152,0	50,0			152,0	
Ирак	300,0		36,9	300,0		22,1	14,8	
Ирландия	84,2			84,0			0,2	
Израиль	147,8			74,2			73,6	
Италия	42,5			42,5			(97,7)	
Берег Слоновой Кости	480,8		28,8	578,5		28,8		
Ямайка	9,0			9,0				
Япония	12,2			11,8			0,4	
Иордания	786,0			686,0			100,0	
Кения	5,6		2,8	5,6		2,8		
Коморская Республика	8,4			8,4				
Кувейт	10,0			9,4			0,6	
Лаос	40,0			10,0			30,0	
Ливан	3,0			3,5			(0,5)	
Лесото	13,8		4,6	13,8		4,6		
Либерия	2,8						2,8	
Ливийская Арабская Республика	20,0			20,0				
Лихтенштейн	17,6		4,2	30,2		7,3	(15,7)	
Люксембург	2,0			1,5			0,5	
Мадагаскар	14,0			17,0			(3,0)	
Малави	18,0						18,0	
Малайзия	1,2			1,2		1,2	(1,2)	
Мальдивские о-ва	65,5		12,1	63,9		12,9	0,8	
Мали	0,9			0,9				
Мавритания	21,6						21,6	
Маврикий	4,7		6,1	5,4		2,7	2,7	
Мексика	4,0			4,0				
Монако	1,8		62,4	100,0		64,9	(102,5)	
Монголия	2,5			1,8				
Монтсеррат	0,2			2,3			0,2	
Марокко	0,2			0,1			0,1	
Непал	50,1		32,0	50,4		27,2	4,5	
Нидерланды	2,5			1,3			1,2	
Новая Зеландия	386,2			455,6			(69,4)	
Нигер	149,6			145,6			4,0	
Нигерия	10,8			10,8				
Норвегия	70,0			42,0			28,0	
	1 495,0	100,0		1 621,0			(26,0)	

/...

Таблица 20 (продолжение)

Государства	1971 год				1970 год				Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие кредиты и проекты		Целевые фонды		Общие кредиты и проекты		Целевые фонды		Сумма	В процентах
	(в долл.)	(в долл.)	Общие кредиты и проекты	Целевые фонды	(в долл.)	(в долл.)	Общие кредиты и проекты	Целевые фонды		
Оман	20,0								20,0	
Пакистан	155,4				61,6				(22,1)	
Панама	20,0								20,0	
Парагвай	20,0								20,0	
Народная Демократическая Республика Йемен	0,8								0,2	
Перу	100,0				34,1				44,1	
Филиппины	204,8									
Польша	220,0								200,0	
Камерун	200,0				28,0				(0,8)	
Корейская Республика	28,0								(50,5)	
Республика Вьетнам	26,0									
Румыния	25,0									
Гвинея	2,0								0,1	
Сент-Винсент	0,8								0,0	
Сент-Люсия	3,0								0,1	
Сент-Мартин	4,2								0,1	
Сент-Марино	20,8								4,6	
Саудовская Аравия	20,8				4,2				(5,8)	
Сенегал	19,0				10,2				28,2	
Сьерра-Леоне	19,2									
Сингапур	8,4				1,6				0,7	
Сомали	10,0								10,0	
Южная Африка	50,0									
Испания	100,0									
Судан	25,2								25,2	
Свазиленд	1,9								(0,9)	
Швеция	6 007,8								1 837,3	
Швейцария	1 171,0				50,2				47,5	
Сирийская Арабская Республика	11,5				4,7				4,7	
Тайланд	177,2				65,9				50,1	
Того	10,8									
Тонга	1,0									
Тринидад и Тобаго	10,0									
Тунис	27,0				12,9				11,0	
Турция	133,3				22,8				35,1	
Уганда	40,9				26,8				13,7	
Украинская Советская Социалистическая Республика	125,0									
Союз Советских Социалистических Республик	675,0								75,0	
Организация Объединенных Наций	75,0								(344,8)	
Организация Объединенных Наций	1 695,0								8,4	
Организация Объединенных Наций	14,2				16,8				(3 727,5)	
Организация Объединенных Наций	13 607,4								1,0	
Организация Объединенных Наций	10,0								1,4	
Верхняя Вольта	1,4									
Западное Самоа	220,0								(0,1)	
Кюрасао	23,6								0,5	
Заир	17,3									
Замбия										
Поправки к поступлениям за предыдущие годы	42 820,1				611,0				1 321,3	
	(60,0)								(60,0)	
	42 760,1				611,0				1 261,3	

а/ См. примечание к таблице А.

/...

Таблица 21

Денежные средства, полученные из неправительственных источников, по странам, в общие ресурсы и на конкретные проекты, и целевые фонды на конкретные проекты за 1970 и 1971 гг.  
(эквивалент в долл. США)

Государства	1971 г.		1970 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие ресурсы и взносы на конкретные проекты	Целевые фонды на конкретные проекты	Общие ресурсы и взносы на конкретные проекты	Целевые фонды на конкретные проекты	Суммы	В процентах
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(%)
Алжир	20				20	
Аргентина	83				83	
Австралия	858 678		656 170		202 508	
Австрия	5 937		8 797		(2 860)	
Багамские острова	10				10	
Бельгия	228 905		290 411		(61 506)	
Британский Гондурас	31				31	
Канада	956 153		1 085 682		(129 529)	
Шри Ланка	12		8		4	
Кипр			1 016		(1 016)	
Дания	5 589		8 523		(2 934)	
Федеративная Республика Германии	1 170 805	928 043	741 476		1 357 372	
Финляндия	34 005		6 341		27 664	
Франция	467 957		645 538		(177 581)	
Греция			43		(43)	
Индия	748		1 146		(398)	
Индонезия	27		67		(40)	
Иран			28 786		(28 786)	
Ирландия	61 276		82 185		(20 909)	
Израиль	1 226		529		697	
Италия	53 259		46 540		6 719	
Ямайка			3 400		(3 400)	
Япония	110 617		179 955		(69 338)	
Ливан			204		(204)	
Либерия	5				5	
Ливийская Арабская Республика			420		(420)	
Люксембург	2 010		2 140		(130)	
Мальта			19		(19)	
Мексика	44		181		(137)	
Монако	615				615	
Непал			395		(395)	
Нидерланды	339 308		893 273		(553 965)	
Новая Зеландия	163 981		93 608		70 373	
Никарагуа	200				200	
Нигерия	12				12	
Норвегия	18 394		96 247		(77 853)	
Пакистан	7		10		(3)	
Перу			462		(462)	
Филиппины			64		(64)	
Республика Вьетнам	606		222		384	
Румыния	113				113	
Саудовская Аравия			214		(214)	
Сенегал			4 458		(4 458)	
Испания	26 266		49 598		(23 332)	
Швеция	8 012		12 985		(4 973)	
Швейцария	280 783		4 483		276 300	
Таиланд	1 910		95		1 815	
Тринидад и Тобаго	4				4	
Уганда	8		7		1	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	238 354		108 667		129 687	
Соединенные Штаты Америки	5 472 557		4 598 164		874 393	
Уругвай	10				10	
Фонд ООН для деятельности в области народонаселения	10 508 537	928 043	9 652 529		1 784 051	18,5
Секретариат Организации Объединенных Наций	11 121		7 192		3 929	
ВСЕГО	10 519 658	2 348 643	9 659 721	588 400	2 620 180	25,6
Минус: Переводы в оборотный фонд общественной информации	(159 510)		(80 527)		(78 983)	
ИТОГ (НЕТТО)	10 360 148	2 348 643	9 579 194	588 400	2 541 197	25,0

/...

В. РАСХОДЫ

Таблица 22. Расходы, включая целевые фонды,  
по основным категориям за 1971 и 1970 гг.

(в тыс. долл. США)

	1971 г.		1970 г.		Увеличения по сравнению с предыдущим годом	
	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах
	(в долл.)	(%%)	(в долл.)	(%%)	(в долл.)	(%%)
РАСХОДЫ, ПРОИЗВЕДЕННЫЕ ИЗ СРЕДСТВ, ИМЕЮЩИХСЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПРАВЛЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ						
Предметы снабжения и оборудование, включая фрахт	37 814,7	44,6	32 498,4	59,0	5 316,3	16,4
Стипендии и пособия на профессиональную подготовку	6 284,2	7,4	5 181,6	9,4	1 102,6	21,3
Персонал для проектов	727,7	0,9	1 279,5	2,3	(551,8)	(43,1)
Другие виды обслуживания	1 281,6	1,5	938,8	1,7	342,8	36,5
Общая сумма помощи	46 108,2 <sup>а/</sup>	54,4	39 898,3 <sup>а/</sup>	72,4	6 209,9 <sup>а/</sup>	15,6
Оперативное обслуживание	7 450,1	8,8	6 804,9	12,4	645,2	9,5
	53 558,3	63,2	46 703,2	84,8	6 855,1	14,7
Административные расходы	4 437,7	5,2	3 843,7	7,0	594,0	15,4
Из средств ЮНИСЕФ	56 939,0					
Из целевых фондов	1 057,0					
Итого	57 996,0	68,4	50 546,9	91,8	7 449,1	14,7
РАСХОДЫ ЗА СЧЕТ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ						
На покрытие местных административных расходов	1 031,2	1,2	822,2	1,5	209,0	25,4
Подлежащее возмещению снабжение	3 627,9	4,3	3 696,2	6,7	(68,3)	(1,8)
На помощь и восстановление по системе Организации Объединенных Наций	22 173,0	26,1			22 173,0	
Общий итог расходов	84 828,1	100,0	55 065,3	100,0	29 762,8	54,1

а/ См. разбивку по программам в таблице 23.

Таблица 23. Расходы, включая целевые фонды, по программам за 1971 и 1970 гг. (фрагмент включен как часть расходов, соответствующих программ)

(в тыс. долл. США)

	1971 г.		1970 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах к общей сумме	Суммы	В процентах
	(в долл.)	(%)	(в долл.)	(%)	(в долл.)	(%)
<u>Долгосрочная помощь</u>						
<u>Здравоохранение</u>						
Медицинское обслуживание (за исключением борьбы с малярией)	18 204,3	39,5	16 578,4	41,5	1 625,9	
Борьба с малярией	3 188,2	6,9	2 951,2	7,4	237,0	
	<u>21 392,5</u>	<u>46,4</u>	<u>19 529,6</u>	<u>48,9</u>	<u>1 862,9</u>	9,5
<u>Питание</u>						
Детское питание	555,7	1,2	363,4	0,9	192,3	
Прикладное питание и обучение вопросам питания	3 000,9	6,5	4 122,2	10,3	(1 121,3)	
Консервирование молока	1 486,8	3,2	343,9	0,9	1 142,9	
Разработка продуктов питания с высоким содержанием белка	868,4	1,9	717,8	1,8	150,6	
Другие продукты питания	38,9	0,1	24,6	0,1	14,3	
	<u>5 950,7</u>	<u>12,9</u>	<u>5 571,9</u>	<u>14,0</u>	<u>378,8</u>	6,8
<u>Обеспечение семьи и ребенка</u>	<u>2 069,8</u>	<u>4,5</u>	<u>1 792,6</u>	<u>4,5</u>	<u>277,2</u>	15,5
<u>Образование</u>	<u>13 044,2</u>	<u>28,3</u>	<u>10 209,4</u>	<u>25,6</u>	<u>2 834,8</u>	27,8
<u>Допрофессиональная подготовка</u>	<u>593,1</u>	<u>1,3</u>	<u>496,8</u>	<u>1,2</u>	<u>96,3</u>	19,4
<u>Планирование в интересах детей и молодежи и разработка программ</u>	<u>807,2</u>	<u>1,7</u>	<u>627,6</u>	<u>1,6</u>	<u>179,6</u>	28,6
<u>Комплексное обслуживание</u>	<u>725,3</u>	<u>1,6</u>	<u>107,7</u>	<u>0,3</u>	<u>617,6</u>	573,4
<u>Другие виды обслуживания</u>	<u>571,4</u>	<u>1,2</u>	<u>531,0</u>	<u>1,3</u>	<u>40,4</u>	7,6
Общая долгосрочная помощь	45 154,2	97,9	38 866,6	97,4	6 287,6	16,2
<u>Чрезвычайная помощь</u>	<u>954,0</u>	<u>2,1</u>	<u>1 031,7</u>	<u>2,6</u>	<u>(77,7)</u>	(7,5)
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ ИЗ СРЕДСТВ, ИМЕЮЩИХСЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПРАВЛЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ						
Из средств ЮНИСЕФ	45 051,2					
Из целевых фондов	<u>1 057,0</u>					
	<u>46 108,2</u>	<u>100,0</u>	<u>39 898,3</u>	<u>100,0</u>	<u>6 209,9</u>	15,6

/...

С. БЮДЖЕТ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ И ОПЕРАТИВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Таблица 24. Сводка пересмотренной бюджетной сметы на 1971 г., принятых обязательств (брутто и нетто) и свободных от обязательств остатков по каждой бюджетной статье Фонда

	Пере- смотренная бюджетная смета (в долл.)	Принятые обязательства			Принятые обязательства в процентах к общей сумме бюджетной сметы (в процентах)	Свободные от обязательств сметные остатки (в долл.)
		Админи- стративное обслуживание	Оперативное обслуживание	Всего		
Расходы по международному персоналу	6 411 900	1 998 336	4 305 752	6 304 088	98,3	107 812
Местные расходы						
а) Главное управление в Нью-Йорке	2 763 300	1 917 596	802 751	2 720 347	98,4	42 953
б) Отделения на местах						
1. Африка к югу от Сахары						
Восточная Африка	334 900		312 336	312 336		22 564
Гана/Нигерия	146 800		140 434	140 434		6 366
Западная Африка	<u>412 500</u>		<u>374 118</u>	<u>374 118</u>		<u>38 382</u>
	894 200		826 888	826 888	92,5	67 312
2. Восточная Азия и Пакистан	798 100		709 489	709 489	88,9	88 611
3. Восточное Средиземно-море	374 300		344 740	344 740	92,1	29 560
4. Европа и Северная Африка	1 092 100	521 823	495 202	1 017 025	93,1	75 075
5. Юго-Центральная Азия	464 000		452 674	452 674	97,6	11 326
6. Страны Американского континента	<u>589 300</u>		<u>543 890</u>	<u>543 890</u>	92,3	<u>45 410</u>
ВАЛОВАЯ СУММА	13 387 200	4 437 755	8 481 386	12 919 141	96,5	468 059
Минус: Взносы получающих помощь правительств на покрытие местных печатных расходов	(970 000)		(1 031 248)	(1 031 248)		61 248
ИТОГО	<u>12 417 200</u>	4 437 755	7 450 138	11 887 893	95,7	<u>529 307</u>
Минус: Поступления по плану налогообложения персонала		(270 635)	(934 448)	(1 205 083)		
Комиссионные учреждениям в связи с закупками		(14 615)	(43 845)	(58 460)		
ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (нетто)		<u>4 152 505</u>	<u>6 471 845</u>	<u>10 624 350</u>		

/...





Д. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Таблица 26. Сводка обязательств, утвержденных Правлением в 1971 г., по районам и по программам  
(в тыс. долл. США)

	Африка	Восточная Азия и Пакистан	Юго-восточная Азия	Восточное Средиземноморье	Европа	Страны америк. континента	Международные программы	Всего	В программах центрах
<b>Долгосрочная помощь</b>									
Здравоохранение	5 886	14 641	2 600	4 176	-	4 844	-	32 147	49,0
Медицинское обслуживание (за исключением борьбы с малярией)	5 886	14 641	1 550	3 806	-	1 969	-	27 852	42,4
Борьба с малярией	-	-	1 050	370	-	2 875	-	4 295	6,5
Питание	695	1 987	1 395	524	-	295	70	4 966	7,6
Прикладное питание и обучение вопросам питания	430	1 987	455	524	-	295	70	3 761	5,7
Консервирование молока	265	-	940	-	-	-	-	1 205	1,9
Обеспечение семьи и ребенка	1 195	1 475	-	432	-	1 511	-	4 613	7,0
Образование	6 283	1 818	7 022	1 194	-	1 554	-	17 871	27,2
Допрофессиональная подготовка	339	250	-	-	-	412	-	1 001	1,5
Комплексное обслуживание	-	-	-	960	200	1 051	-	2 211	3,4
Планирование по странам и разработка проектов	-	-	160	60	-	-	850	1 070	1,6
Нераспределенное обязательство для тихоокеанских островов	-	145	-	-	-	-	-	145	0,2
Общая долгосрочная помощь	14 398	20 316	11 177	7 346	200	9 667	920	64 024	97,5
Чрезвычайная помощь а/	-	767	700	30	-	110	-	1 607	2,5
Общая помощь по программам	14 398	21 083	11 877	7 376	200	9 777	920	65 631	100,0
Сметное оперативное обслуживание б/								2 045	
ОБЩАЯ СУММА ПОМОЩИ								74 676	
Сметные административные расходы с/								5 267	
<b>ВСЕГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b>								<b>79 943</b>	

(См. сноски на след. стр.)

(Сноски к таблице 26)

а/ 890 000 долл. авансовых требований на первые месяцы 1972 года.

б/ Включая 8 575 600 долл. в 1972 г. и 469 000 долл. по до-  
полнительному бюджету 1971 года.

с/ Включая 4 937 800 долл. в 1972 г. и 329 000 долл. по до-  
полнительному бюджету 1971 года.

/...

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНИСЕФ

/...

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Продажа 72,4 милл. поздравительных карточек и 570 000 календарей в сезон 1970 года дала ЮНИСЕФ чистый доход в 4,6 милл. долларов. Эти поступления превысили на 341 000 долл. доход за предыдущий год.

Фонд поздравительных карточек не только служит крупным источником дохода для ЮНИСЕФ, но также дает многим в различных странах возможность принять непосредственное участие в деятельности Организации Объединенных Наций и идет на пользу миллионам детей в развивающихся странах. Видные художники из 49 стран приложили свой творческий талант к рисункам для кампании в 1970 году. Как в прошлые годы, национальные комитеты ЮНИСЕФ и другие добровольные группы были главными агентами по продаже, а расходы по продаже и распределению оставались на минимальном уровне, ввиду широкой и щедрой добровольной помощи этих групп. Мы высоко ценим самоотверженные усилия многих тысяч людей, способствующих успешности дела.

Анри Р.ЛАБУИС  
Директор-исполнитель

/...

А. КРАТКИЙ ОТЧЕТ О КАМПАНИИ 1970 ГОДА  
с 1 мая 1970 г. по 30 апреля 1971 г.

Продажа

1. За время кампании 1970 года продажа открыток достигла 72 401 000 штук, что представляет собой увеличение на 5 972 000 штук или на 9 процентов по сравнению с предыдущим годом. Продажа календарей достигла 572 883 штуки, т.е. была на 8 процентов ниже, чем в предыдущем году.

Таблица 1. Поздравительные открытки и календари, проданные за время кампании 1968, 1969 и 1970 гг.

Год кампании	Число проданных открыток	Процент увеличения по сравнению с предыдущим годом	Число проданных календарей	Процент увеличения (сокращения) по сравнению с предыдущим годом
1968	59 183 000	18.0	549 700	8.0
1969	66 429 000	12.2	622 800	13.0
1970	72 401 000	9.0	572 883	(8.0)

2. В числе рекламных материалов, выпущенных для кампании 1970 года Фондом поздравительных открыток и разосланных агентом по продаже, были следующие издания:

Количество материалов

Книжечки с поздравительными открытками (на 24 языках)	13 276 000
Плакаты (14 вариантов, на 6 языках и бланковые для местного текста)	268 000
Глянцевые фотоснимки для воспроизведения в печати	83 900

/...

	<u>Количество материалов</u>
Рекламные проспекты для центров по продаже	44 600
Рекламные наборы, содержащие основной печатный материал для местной рекламы	I 250
Телевизионные рекламные объявления (фотоотпечатки на 3 языках и в 6 вариантах)	I 508
Матрицы для печати	I2 500
Конверты для рекламных наборов (варианты на 4 языках)	I4 400

3. В таблице 2 дается разбивка продажи по главным географическим районам и странам продажи. Во всех районах, за исключением Австралии и Новой Зеландии, продажа увеличилась. Наибольшее увеличение в 13,1 процента было достигнуто в Африке и Восточном Средиземноморье. В Центральной и Южной Америке продажа возросла на 12,3 процента, в Европе - на 9,7 процента и в Северной Америке - на 9,2 процента. В Азии произошло небольшое увеличение на 0,8 процента, но в Австралии и Новой Зеландии наблюдалось снижение продаж на 9,7 процента. В таблицу 2 включены сравнительные данные по кампаниям 1968 и 1969 годов.

/...

Таблица 2

Продажа поздравительных открыток по районам и главным странам сбыта  
за период с 1968 по 1969 год

	Кампания 1968 г.			Кампания 1969 г.			Кампания 1970 г.			Процент увеличения (сокращения) в 1970 г. по сравнению с 1969 г.
	Продано открыток	В процентах к общей продаже	Продано открыток	В процентах к общей продаже	Продано открыток	В процентах к общей продаже	Продано открыток	В процентах к общей продаже		
Северная Америка										
Соединенные Штаты Америки	25 462 964	43,0	28 112 392	42,3	31 137 450	43,0	10,8			
Канада	4 939 624	8,3	4 744 460	7,1	4 728 108	6,6	(0,3)			
Европа	30 402 588	51,3	32 856 852	49,4	35 865 558	49,6	9,2			
Федеративная Республика Германии	5 471 476	9,2	6 861 613	10,3	9 087 883	12,6	32,4			
Франция	3 490 580	5,9	4 909 850	7,4	4 804 234	6,6	(2,1)			
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	2 524 400	4,3	2 475 597	3,7	2 016 864	2,8	(18,5)			
Швейцария	1 532 840	2,6	1 580 000	2,4	1 827 945	2,5	15,7			
Нидерланды	1 400 000	2,5	1 640 000	2,5	1 454 470	2,0	(11,3)			
Норвегия	1 055 302	1,8	1 106 881	1,7	1 090 073	1,5	(1,5)			
Швеция	992 662	1,7	971 747	1,5	978 037	1,4	0,6			
Бельгия	969 570	1,6	1 104 643	1,7	942 440	1,3	(14,7)			
Италия	448 657	0,7	495 024	0,8	802 721	1,1	62,2			
Дания	965 095	1,6	838 621	1,2	781 957	1,1	(6,8)			
Испания	794 028	1,4	767 198	1,1	769 743	1,0	0,3			
Союз Советских Социалистических Республик	374 580	0,6	525 420	0,8	750 000	1,0	42,7			
Другие европейские страны	1 512 557	2,6	1 617 854	2,4	2 007 973	2,8	24,1			
Центральная и Южная Америка	21 531 747	36,5	24 894 448	37,5	27 314 340	37,7	9,7			
Бразилия	743 953	1,3	1 084 870	1,6	1 400 282	1,9	29,1			
Аргентина	1 050 967	1,8	1 160 587	1,8	1 270 863	1,8	9,5			
Чили	896 360	1,5	1 280 330	1,9	1 261 340	1,7	(1,5)			
Другие страны Центральной и Южной Америки	1 027 837	1,7	1 111 646	1,7	1 273 960	1,8	14,6			
Азия	3 719 117	6,3	4 637 433	7,0	5 206 445	7,2	12,3			
Индия	679 345	1,1	846 816	1,3	1 001 454	1,4	18,3			
Другие страны Азии	765 306	1,3	973 503	1,4	833 301	1,1	(14,4)			
Австралия и Новая Зеландия	1 444 651	2,4	1 820 319	2,7	1 834 755	2,5	0,8			
Африка и Восточное Средиземноморье	1 431 223	2,4	1 450 409	2,2	1 309 400	1,8	(9,7)			
ВСЕГО	653 459	1,1	769 632	1,2	870 820	1,2	13,1			
	59 182 785	100,0	66 429 093	100,0	72 401 318	100,0	9,0			



4. В таблице 3 показана продажа открыток в главных странах сбыта на 1 000 человек населения за период с 1968 по 1970 год.

Таблица 3. Продажа открыток в главных странах сбыта с учетом численности населения а/ 1968-1970 гг.

Продано открыток на 1 000 человек населения

<u>Страны</u>	<u>1968 г.</u>	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u>
Люксембург	322	326	334
Швейцария	252	257	294
Норвегия	280	290	283
Канада	242	228	224
Дания	199	172	160
Федеративная Республика Германии	95	118	155
Соединенные Штаты Америки	128	140	153
Новая Зеландия	107	129	134
Чили	98	137	132
Швеция	126	123	123
Нидерланды	111	129	113
Бельгия	101	115	98
Франция	70	98	95
Финляндия	101	21	86
Австрия	48	68	85
Австралия	88	91	75
Аргентина	45	49	53
Ирландия	66	67	50
Уругвай	31	35	43

Поступления и расходы

5. В таблице 4 показаны валовая сумма поступлений, расходы и сумма оперативного чистого дохода за время кампании 1970 года вместе с соответствующими данными за 2 предыдущих года, а в таблице 5 приведены поступления и расходы за время кампании 1970 года по сравнению с утвержденной сметой (E/ICEF/AB/L.96).

6. Валовая сумма поступлений за сезон 1970 года составила 12 106 879 долл., т.е. увеличилась на 1 130 521 долл. или на 10 процентов по сравнению с предыдущим годом. Из валовой суммы поступлений

а/ Этот список включает страны, где было продано более 40 открыток на 1 000 человек населения и где продажа в 1970 г. составила более 100 000 открыток.

/...

29 процентов пошло на уплату комиссионных, пошлин и налогов, а 31 процент - на затраты по производству, персоналу и продаже. Доля Фонда общественной информации ЮНИСЕФ в чистом доходе от продажи календарей составила в 1970 г. 164 406 долл. по сравнению с 191 606 долл. в 1969 году. Чистая сумма оперативных поступлений возросла с 4 273 562 долл. в 1969 г. до 4 614 303 долл. в 1970 г., что составляет увеличение на 340 741 долл. или 8 процентов. Чистая сумма оперативных доходов составила 38 процентов от валовой суммы поступлений в 1970 году по сравнению с 39 процентами в 1969 году. Как и в 1969 году, один из национальных комитетов снизил процент валовых поступлений от продажи, который он перевел на счет ЮНИСЕФ. Поэтому чистый оперативный доход в процентном выражении к валовой сумме поступлений остался на относительно низком уровне по сравнению с предыдущим годом.

/...

Таблица 4. Валовая и чистая суммы оперативного дохода за время кампаний с 1968 по 1970 гг.  
(в долл. США)

Год кам- пании	Валовая сумма поступле- ний	Комиссион- ные пошли- ны и нало- ги	Комис- сионные, пошлины и налоги в процен- тах к ва- ловой сумме поступ- лений	Затраты на персо- нал для производ- ства и расходы по прода- же	Затраты на произ- водства и расходы по прода- жам в процентах к валовой сумме по- ступлений	Затраты на персонал для произ- водства и расходы по продажам в процентах к валовой сумме по- ступлений	Доля обо- ротного фонда ЮНИСЕФ в чистой выручке от прода- жи кален- дарей и книжечек	Доля оборот- ного фонда ЮНИСЕФ в чистой сумме выручки от продаж кален- дарей и книжечек в процентах к валовой сумме по- ступлений	Чистая сум- ма опера- тивного до- хода	Чистая сум- ма опера- тивного до- хода в процен- тах к валовой сумме посту- плений
1968	9 291 297 2 423 570	26	2 785 592	30	177 273	2	3 904 862	42		
1969	10 976 358 3 145 671	28	3 365 519	31	191 606	2	4 273 562	39		
1970	12 106 879 3 538 625	29	3 789 545	31	164 406	2	4 614 303	38,11		

Таблица 5. Поступления и расходы за время кампании 1970 г.  
по сравнению с утвержденной сметой  
(в долл. США)

	Утвержденная смета Май 1970 г.		Фактические цифры		Разница	
	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	Увеличение или сокращение (в %)
<b>Продажа</b>						
Поздравительные карточки	9 872 800	86,4	10 719 981	88,5	847 181	8,6
Настольные календари	1 549 300	13,5	1 376 872	11,4	(172 428)	(11,1)
Эстампы	10 000	0,1	10 026	0,1	26	0,3
Валовая сумма поступлений от продажи	11 432 100	100,0	12 106 879	100,0	674 779	5,9
<b>Минус:</b>						
Выплаченные комиссионные	2 860 100	25,0	3 427 432	28,3	567 332	19,8
Пошлины и налоги	95 000	0,8	111 193	0,9	16 193	17,0
Чистая сумма поступлений от продажи	8 477 000	74,2	8 568 254	70,8	91 254	1,1
<b>Бюджетные расходы</b>						
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	571 800	5,1	541 913	4,5	(29 887)	(5,2)
Прочие расходы и канцелярское оборудование	474 700	4,1	591 417	4,9	116 717	24,6
Производственные расходы	2 167 000	18,9	2 213 578 <sup>a</sup>	18,3	46 578	2,1
Расходы по рекламе	362 000	3,2	442 637	3,6	80 637	22,3
	3 575 500	31,3	3 789 545	31,3	214 045 <sup>b</sup>	6,0
<b>Доля чистого дохода от календарей</b>						
Переведено в оборотный фонд общественной информации ЮНИСЕФ	-	-	164 406	1,4	164 406	
	3 575 500	31,3	3 953 951	32,7	378 451	

Таблица 5 (продолжение)

	Утвержденная смета Май 1970 г.		Фактические цифры		Разница	
	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	(в %)	(в долл.)	увеличение или сокращение (в %)
<u>Чистая сумма оперативного</u>						
<u>дохода</u>	4 901 500	42,9	4 614 303	38,1	(287 197)	(5,8)
<u>Различные поступления</u>	50 000	0,4	73 910	0,6	28 910	57,8
<u>Превышение поступлений над рас-</u>						
<u>ходами за период кампании</u>	4 951 500	43,3	4 693 213	38,7	(258 287)	(5,2)

а/ Включает 100 процентов стоимости календарей.

б/ См. ниже раздел Е, примечания к ведомости II, пункт 8, стр. 96.

### Рисунки

7. Рисунки были выполнены в качестве дара 103 художниками из 49 стран. 37 рисунков были использованы для открыток и 55 - для календарей. Ниже приводится список художников. 55 рисунков, иллюстрирующих календари ЮНЕСКО, были заимствованы от Фестиваля стенной живописи для детей, который был частью программы деятельности в области культуры XIX Олимпиады в Мексике. Уникальной чертой в истории Олимпийских игр было приглашение наиболее талантливых детей из государств-членов Фонда принять участие в стенной живописи на тему: "Мир дружбы". Щедрость этих артистов позволила продолжать высокий художественный уровень рисунков.

<u>Художники открыток</u>	<u>Название рисунков</u>	<u>Гражданство</u>
Аатос (13 лет)	Три волхва	Финляндия
Розер Ахелль	Ангел Востока Ангел Запада (2)	Испания
Кобина Вукнор	Веди нас, добрая звезда	Гана
Джон Бэрнингем	Поможем Деду	Соединенное Королевство
Роже Шаплен-Миди	Амстердам зимой	Франция
Иван Чермаев	Ангел и голубь	Соединенные Штаты
Колетт (13 лет)	Дед Мороз и санки	Франция
Ева (13 лет)	Деревня и снежная баба	Австрия
Марк-Орил Фортин	Квебек зимой	Канада
Милтон Глейзер	Крылья надежды	Соединенные Штаты
Ференк Хамори	Новая Англия зимой	Соединенные Штаты
Джордж Айверс	Снежное воскресенье	Соединенные Штаты
Жаннис (8 лет)	Снежный пейзаж	Греция
Поль Кле (1879-1940)	Картина без названия	Швейцария <sup>а/</sup>
Эдит Ланге	Букет	Швейцария
Арне Ларсен	Символы Рождества	Дания
Франсуа-Ноэль Левассер	Коленопреклоненный ангел	Канада
Ханни Люти	Елки на рынке	Швейцария

<sup>а/</sup> Права воспроизведения пожертвованы музеями, художественными галереями и душеприказчиками художников.

/...

<u>Художники открыток</u>	<u>Название рисунков</u>	<u>Гражданство</u>
Томас Маккормак (10 лет)	Конькобежцы	Соединенные Штаты
Мария Мацкевич	Чудеса зимы	Польша
Анри Маик	Цирк	Франция
Эвалд Матаре	Ангел	Федеративная Рес- публика Германии <sup>a/</sup>
Лизолетт Морелль	Счастье	Соединенные Штаты
Гиомар Гуэрра Мозинха	Козырной валет	Бразилия
Мугаль (около 1621 г.)	Шах Джахан с младенцем на ру- ках и с женщиной	Индия <sup>a/</sup>
Эдвард Монч (1863-1944)	Звездная ночь	Норвегия <sup>a/</sup>
Джон Наш	Пейзаж в графстве Суффолк	Соединенное Королевство
Норск Фолкмузеум	Ангел (1806)	Норвегия
Кичимон Окамура	Зима	Япония
Давид Четлахе Паладин	Рождество Христово	Соединенные Штаты
Поницак	Эскимосы за рыбной ловлей	Канада
Пау Ко Тет	Портовая жизнь в Азии	Бирма
Элизабет Кадемекелс	Поклонение волхвов	Федеративная Рес- публика Германии
Фридель Шульц- Денхардт	Девочка с ягненком	Федеративная Рес- публика Германии
Розелинд Смит	Качели	Соединенные Штаты
Су Хан Чен (12-й век)	Дети играют дома	Китайская Респуб- лика <sup>a/</sup> <sup>b/</sup>
Ютака Сугита	Фестиваль в японском саду	Япония
Камма Свенсон	Русские куклы	Дания
Томи Унжерер	Дед Мороз	Франция
Франческо Табуссо	Декабрь	Италия
Беатрис Танака	В кругу друзей	Бразилия
<u>Дорис Вальехо</u>	На санках	Соединенные Штаты

<sup>b/</sup> См. выше второе предложение в сноске к таблице А в части первой.

/...

<u>Художники открыток</u>	<u>Название рисунков</u>	<u>Гражданство</u>
Аннетта Уелд	Рынок в Гватемале	Соединенное Королевство
Фип Вестендорп	Дети с цветами Художник (2)	Нидерланды
Берри Вилкинсон	Рождественские певцы	Соединенное Королевство
Уилльям Винтер	Погоняй кнутом	Канада
Джудит Йеллин-Гинат	Долгий путь	Израиль

<u>Оформители календарей</u>	<u>Возраст</u>	<u>Гражданство</u>
Марта Модупе Абайоми	14	Нигерия
Уильям Адам	7	Греция
Мануэль Агиляр	11	Гватемала
Горан Л.О. Аумада	14	Чили
Бернардо Кобель	10	Швейцария
Вивек Кучибхатла	9	Индия
Альберто Летаиф	10	Ливан
Мей Харн Лию	13	Китайская Республика <u>б/</u>
Соили Ирина Матилаинен	14	Финляндия
Хуан Карлос Пинто	8	Колумбия
Катерин Плэмб	11	Соединенное Королевство
Таня Валерия Себальос	10	Никарагуа
Ричард Дж.Серпел	8	Австралия
Гражина Спира	13	Польша
Джон Эрик Стюарт	7	Малайзия
Хелен Штумп	10	Швейцария
Джордж В. Сумабат	11	Филиппины
Петр Тейсиг	8	Чехословакия
Ена Мари Томпсон	14	Багамские о-ва
Алехандро Валенсия	8	Мексика
Дамьян Валенсия	13	Мексика
Оливье ван дер Граф	7	Демократическая Республика Конго

/...



<u>Оформители календарей</u>	<u>Возраст</u>	<u>Гражданство</u>
Николас Фредерик Вьетс	10	Нидерланды
Расифико Луис Вихандре	12	Филиппины
Иоган Микаел Ваге	10	Швеция
Румико Ваки	12	Япония
Ханк Уич	14	Багамские о-ва
Сох Чан Ву	10	Корейская Республика
Ейтан Вронкер	11	Израиль
Нако Ямане	11	Япония
Норберт Альберс	12	Федеративная Республика Германии
Твабеч Альмаеху	12	Ефиопия
Нейстадт Амартьефио	10	Гана
Рольф Христъян Андресен	9	Норвегия
Эстебан Аркос	11	Эквадор
Мартин Банвель	13	Новая Зеландия
Бруно де Ризиос Бат	8	Бразилия
Марк Чан	9	Сингапур
Ален де Шантат	9	Канада
Реджиналд Антони Клиффорд	12	Соединенное Королевство
Лиза Курн	7	Соединенные Штаты
Ален Допле	13	Франция
Майя Марьяти Джажакузума	12	Индонезия
Тарек Эль-Бури	8	Ливийская Арабская Республика
Клаудиа Флакс	12	Аргентина
Марта Фулфорд	8	Канада
Хуан Карлос Гарсиа	13	Испания
Эдуардо Альберто Гомес да Сильва	8	Португалия
Альваро Гонзалес	8	Уругвай
Урс Хофман	13	Швейцария
Си Мао Эль Хуссеин	6	Мавритания

/...

<u>Оформители календарей</u>	<u>Возраст</u>	<u>Гражданство</u>
Эдгар Энрике Иразоке	13	Боливия
Федра Иразоке	10	Боливия
Ким Хьун Ион	10	Корейская Республика
Карен Килимник	13	Соединенные Штаты

/...

... 86 ...

В. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОБ  
ОТЧЕТНОСТИ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНИСЕФ ЗА  
ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА

1. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Комиссии ревизоров следующие ведомости для проверки их правильности:

- а) ведомость I. Поступления и расходы в период кампании 1970 г. по 30 апреля 1971 года;
- б) ведомость II. Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1971 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1971 года;
- с) примечания, составляющие часть ведомостей I и II.

Объем ревизии

2. Проверка отчетности и финансовых ведомостей включала рассмотрение системы внутреннего финансового контроля, методов ведения отчетности, точности записей и выборочную проверку в требуемой степени финансовых операций и оправдательных документов. По окончании проверки Комиссия ревизоров представила обширный доклад со своими выводами и рекомендациями Директору-исполнителю ЮНИСЕФ и Председателю и членам Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Представляя этот обширный доклад Директору-исполнителю Комиссия ревизоров предложила и Директор-исполнитель согласился, чтобы распространение этого доклада производилось исключительно по его усмотрению, и поэтому экземпляры доклада рассылаются Секретарем Комиссии ревизоров только по получении такого указания.

Национальный комитет Соединенных Штатов - удержание чрезмерных комиссионных

3. Национальный комитет Соединенных Штатов удержал комиссионных на общую сумму в 1 871 285 долл., что составляет 33,29 процента выручки от продажи открыток и календарей. Нормально, комиссионные не должны превышать 25 процентов выручки. Таким образом, излишек достигает 451 166 долл. за один только период кампании 1970 года. Эта сумма должна быть проведена как счет к получению от Комитета Соединенных Штатов.

/...

#### Соглашение с национальными комитетами

4. В настоящее время не существует формальных соглашений с национальными комитетами Соединенных Штатов и Канадой. Отсутствие таких соглашений оказало неблагоприятное влияние на положение Фонда поздравительных карточек, ввиду удержания чрезмерно крупных скидок, задержек с переводом чистых поступлений от кампании по продаже и неудовлетворительного контроля над запасами, оказавшимися блокированными в указанных комитетах.

#### Потеря поздравительных открыток

5. Анализ продаж показывает, что в отчетности Национального комитета Канады нет сведений о судьбе 2 302 075 поздравительных открыток и 11 806 календарей, а в отчетности Национального комитета Соединенных Штатов нет сведений о 888 866 открытках. Эти цифры показывают количества исчезнувших открыток сверх дозволенного количества их уничтожения. Ввиду этих обстоятельств, важно просить указанные комитеты принять на себя обязанность возместить ущерб, причиненный исчезновением открыток и календарей, и в будущем обеспечивать точность сообщаемых данных о продаже.

#### Чрезмерное производство и уничтожение открыток

6. Комитет отмечает, что за год было выпущено на 32,6 млн. открыток больше, чем требовалось. Стоимость этих открыток составляет 400 000 долларов. В течение кампании 1970 г., 29,5 млн. открыток стоимостью в 360 313 долл. было уничтожено, в то время как в 1969 году было уничтожено только 13,1 млн. открыток.

7. Такой чрезмерно большой выпуск открыток, который, в конечном счете, приводит к их уничтожению, в значительной мере объясняется гарантированием Национальным комитетом запасов открыток в любое время. Заслуживает внимания предложение включать в текст соглашений с комитетами положение о денежных пенях в случае преувеличенных заказов.

#### Процедура заявок

8. Процедура заявок не соответствует требованиям финансовых правил 110.18, 110.20 и 110.21. Слишком часто делались исключения, перечисленные в финансовом правиле 110.19. Мы рекомендуем предпринять исследование с целью выяснения оснований для такого использования указанных правил в отношении каждой крупной закупки Фондом поздравительных открыток, и представить эти сведения какому-либо комитету из высших должностных лиц ЮНИСЕФ для изучения этого вопроса и разработки руководящих указаний на будущее.

Признательность

9. Комиссия выражает свою признательность Директору, должностным лицам и персоналу Фонда поздравительных открыток за их сотрудничество в проведении проверки отчетности.

А.М.ГЕНДЕРСОН  
Генеральный ревизор Канады

Х.Э.ЭСКАЛЬОН О.  
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ  
Контролер и Генеральный ревизор  
Пакистана

19 июня 1972 года

С. ЗАКЛЮЧЕНИЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости, пронумерованные I и II, которые должным образом признаны действительными, а также приложенные к этим ведомостям таблицы Фонда поздравительных открыток ЮНИСЕФ за год, закончившийся 30 апреля 1971 года. Проверка заключалась в общем рассмотрении процедур отчетности и такой выборочной сверке записей отчетности и других оправдательных документов, какую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной проверки, мы считаем, что, с учетом замечаний, изложенных в нашем докладе об отчетности, финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год, и что эти операции были произведены в соответствии с финансовыми положениями и директивными указаниями и правильно отражают финансовое положение на 30 апреля 1971 года.

А.М.ГЕНДЕРСОН  
Генеральный ревизор Канады

Х.Э.ЭСКАЛЬОН О.  
Генеральный контролер Колумбии

А.И.ОСМАНИ  
Контролер и Генеральный ревизор  
Пакистана

19 июня 1972 года

/...

D. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И  
СМЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО КАМПАНИИ 1970 ГОДА ПО ПРОДАЖЕ  
( ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД С 1 МАЯ 1970 ПО 30 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА)

1. Финансовые ведомости включают:

- a) Ведомость I. Поступления и расходы по кампании 1970 года по 30 апреля 1971 года;
- b) Ведомость II. Бюджетные ассигнования и принятые обязательства в год, закончившийся 30 апреля 1971 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1971 года;
- c) Примечания, составляющие часть ведомостей I и II.

ВЕДОМОСТЬ I

Поступления и расходы  
(в долл. США)

Кампания 1970 г. - по 30 апреля 1971 г. Кампания 1969 г. - по 30 апреля 1970 г.

<b>Продажи</b>					
Поздравительные открытки					
Календари	10 719 981,20			9 478 060,53	
Заставы	1 376 871,92			1 479 422,32	
	10 025,42			18 874,67	
	12 106 878,54			10 976 357,52	
<b>Минус:</b> Выплата комиссионных	3 427 431,49		3 061 339,17		
Поплины и налоги	III 193,16		84 331,71		
<b>Стоймость продаж</b>	3 538 624,65	8 568 253,89		3 145 670,88	7 830 686,64
Запасы в начале года	200,00			132 711,07	
Издержки производства	2 213 578,33			1 949 533,06	
	2 213 778,33			2 082 244,13	
	200,00			200,00	
<b>Минус:</b> Запасы в конце года		2 213 578,33			2 082 044,13
<b>Валовой доход от продаж</b>		6 354 675,56			5 748 642,51
<b>МИНУС:</b>					
Доля чистого дохода от продажи календарей - переведено в Оборотный фонд общественной информации ЮНЕСКО					1
					8
					191 606,05
					5 557 036,46
<b>Прочие расходы</b>					
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	541 912,67			398 987,05	
Административные расходы и канцелярское оборудование	591 417,43			487 978,53	
Расходы на рекламу	442 636,65			396 508,89	
<b>Чистый доход</b>		1 575 966,75			1 283 474,47
<b>ПЛЮС:</b>		4 614 303,16			4 273 561,99
<b>Прочие поступления</b>					
Превышение дохода над расходами		78 910,42			35 179,30
		4 693 213,58			4 308 741,29

Примечание: Примечания в пунктах I-6 раздела Е, стр. 93-95, составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

У. Дж. МИЦЕЛЬМАН

Контролер

УТВЕРЖДАЮ

Анри Р. ЛАБУИС

Директор-исполнитель

Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1971 года,  
и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1971 года  
 (в долл. США)

	Бюджетные ассигнования				Свободные от обязательств остатки ассигнований	Принятые обязательства	Кампания 1969 года. Принятые обязательства за год по 30 апреля 1970 года
	Первоначальные ассигнования	Внесенные коррективы	Пересмотренные ассигнования	Принятые обязательства			
<b>Раздел 1. Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу</b>							
Штатные должности	409 500	(22 000,00)	387 500,00	385 373,88	2 126,12	300 367,36	
Консультанты	30 000	10 000,00	40 000,00	34 777,26	5 222,74	14 201,44	
Временный персонал	46 000	( 1 500,00)	44 500,00	41 574,68	2 925,32	24 008,37	
Сверхурочная работа	1 000	-	1 000,00	520,84	479,16	666,94	
Путевые расходы, расходы по перевозке домашнего имущества и пособия на первоначальное обустройство	1 000	( 1 000,00)	1 000,00	884,02	115,98	64,91	
Выплаты при окончании срока службы	2 000	( 1 000,00)	1 000,00	46 372,89	827,11	5 314,25	
Взносы в Пенсионный фонд	55 200	( 8 000,00)	47 200,00	17 214,91	85,09	36 832,55	
Надбавки на иждивенцев и пособия на образование	12 800	4 500,00	17 300,00	5 521,33	1 478,67	10 822,00	
Путевые расходы при поездках в отпуск на родину	7 500	( 500,00)	7 000,00	1 301,76	98,24	994,30	
Расходы на улучшение условий жизни персонала	2 400	( 1 000,00)	1 400,00	8 371,10	128,90	5 715,13	
Медицинское страхование и связанные с этим выплаты	4 400	4 100,00	8 500,00	541 912,67	13 487,33	398 987,05	
<b>Итого по разделу 1</b>	<b>571 800</b>	<b>(16 400,00)</b>	<b>555 400,00</b>				
<b>Раздел 2. Прочие расходы и оборудование длительного пользования</b>							
Путевые расходы по официальным командировкам	30 000	15 000,00	45 000,00	44 620,59	379,41	29 440,63	
Фрахт	182 000	19 500,00	201 500,00	200 554,73	945,27	166 366,74	
Связь	21 000	2 000,00	23 000,00	22 677,88	322,12	18 422,26	
Аренда и содержание помещений и складов	132 000	48 500,00	180 500,00	179 953,59	546,41	125 006,85	
Канцелярские принадлежности	9 000	1 700,00	10 700,00	10 644,48	55,52	8 190,76	
Различные материалы и услуги	25 000	(1 600,00)	23 400,00	22 809,58	590,42	23 578,13	
Аренда и содержание канцелярского и счетного оборудования	50 000	20 900,00	70 900,00	70 837,40	62,60	80 339,42	
Расходы по ревизии со стороны и внутренней ревизии	20 000	3 600,00	23 600,00	23 570,00	30,00	20 630,00	
Представительские расходы	700	700,00	1 400,00	1 220,26	179,74	340,74	
Мебель и канцелярское оборудование	5 000	10 000,00	15 000,00	14 528,92	471,08	3 471,92	
<b>Итого по разделу 2</b>	<b>474 700</b>	<b>120 300,00</b>	<b>595 000,00</b>	<b>591 417,43</b>	<b>3 582,57</b>	<b>475 787,45</b>	

/...



ВЕДОМОСТЬ II (продолжение)

	Бюджетные ассигнования				Принятые обязатель- ства	Свободные от обязательств остатки ассиг- нований	Кампания 1969 года. Принятые обязатель- ства за год по 30 апреля 1970 года
	Первоначаль- ные ассиг- нования	Внесенные коррективы	Пересмотренные ассигнования				
<b>Раздел 3. Производственные расходы</b>							
Поздравительные открытки	I 652 000	125 000,00	I 777 000,00	I 771 010,13	5 989,87	I 537 970,09	
Календари	450 000 а/	(23 300,00)	424 700,00	423 778,70 а/	921,30	410 858,97	
Эстампы	5 000	(5 000,00)	-			704,00	
Оборудование для производства и распределения	60 000	(38 100,00)	21 900,00	18 789,50	3 110,50	12 191,08	
Итого по разделу 3	2 167 000	56 600,00	2 223 600,00	2 213 578,33	10 021,67	1 961 724,14	
<b>Раздел 4. Расходы на рекламу</b>							
Печатание брошюр	280 000	72 600,00	352 600,00	351 169,33	1 430,67	318 495,40	
Реклама	82 000	9 500,00	91 500,00	91 467,32	32,68	78 013,49	
Итого по разделу 4	362 000	82 100,00	444 100,00	442 636,65	1 463,35	396 508,89	
ОБЩИЙ ИТОГ	3 575 500	242 600,00	3 818 100,00	3 789 545,08	28 554,92	3 233 007,53	

- 92 -

Примечание: Примечания в пунктах 7-9 раздела Б, стр. 96, составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

а/ Включая долю Фонда общественной информации ЮНЕСКО в стоимости издания календарей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ:

В.П. МИЦЕЛЬМАН  
Контролер

УТВЕРЖДАЮ:

Анри Р. ЛАБУИС  
Директор-исполнитель

Е. ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ ЧАСТЬ ВЕДОМОСТЕЙ I И II

Примечания к ведомости I. Поступления и расходы

Запасы на 30 апреля 1971 года

1. По состоянию на 30 апреля 1971 г. запасы поздравительных открыток во всем мире составляли 38,3 миллиона открыток в коробках и 34,5 миллиона открыток в незавершенном виде. В течение финансового года было сдано в макулатуру или пожертвовано признанным организациям приблизительно 29 миллионов поздравительных открыток со старыми рисунками, продажа которых была признана невозможной. Запасы открыток в коробках и в незавершенном виде были оценены чисто номинально в 200 долларов. В 1970 г. стоимость неиспользованных запасов оберточных материалов, конвертов, коробок, картонок и проч. в Европе по закрытии кампании была перенесена в бюджет 1971/1972 года в качестве отсроченных расходов вместо занесения их в разряд инвентарных запасов. Неиспользованные запасы, перенесенные по закрытии кампании 1970 года, составили 172 155 долларов.

2. Движение запасов открыток показано ниже в таблице 6.

Таблица 6. Движение запасов открыток в течение  
кампании 1970 года  
(в млн. открыток)

	<u>Сезон 1970 г.</u>			<u>Сезон 1969 г.</u>		
	Нерассортированные	Рассортированные	Всего	Нерассортированные	Рассортированные	Всего
Начальный запас	38,1	32,8	70,9	26,9	36,1	63,0
<u>Коррективы к начальному запасу</u>						
Открытки с рисунками предыдущих лет, рассортированные по коробкам	( 3,0)	3,0	-	( 2,4)	2,4	-
Рисунки предыдущих лет, разобранные для экономии коробок и проч.	<u>1,8</u>	<u>( 1,8)</u>	<u>-</u>	<u>8,8</u>	<u>( 8,8)</u>	<u>-</u>
Скорректированный начальный запас	36,9	34,0	70,9	33,3	29,7	63,0
Новые отпечатанные открытки	<u>24,8</u>	<u>80,4</u>	<u>105,2</u>	<u>23,8</u>	<u>66,5</u>	<u>90,3</u>
	61,7	114,4	176,1	57,1	96,2	153,3

Таблица 6 (продолжение)

	Сезон 1970 г.			Сезон 1969 г.		
	Нерассор- тированные	Рассорти- рованные	Всего	Нерассор- тированные	Рассорти- рованные	Всего
Минус: Открытки, проданные в те- чение кампании	9,6	62,8	72,4	10,7	55,7	66,4
Открытки пожерт- вованные, унич- тоженные или утерянные в течение сезо- на	<u>17,6</u>	<u>13,3</u>	<u>30,9<sup>а/</sup></u>	<u>8,3</u>	<u>7,7</u>	<u>16,0</u>
Конечные запасы	<u>34,5</u>	<u>38,3</u>	<u>72,8</u>	<u>38,1</u>	<u>32,8</u>	<u>70,9</u>

а/ Из общего количества в 30,9 миллиона открыток 29 мил-  
лионов со старыми рисунками, более не подлежащих продаже, было уничто-  
жено (28,3) или роздано бесплатно (0,7). На остаток приходится испор-  
ченные экземпляры, образцы и потери при продаже и при печатании.

Доля производственных затрат и валового дохода  
от продажи календарей

3. На основе соглашения с Оборотным фондом общественной информации ЮНИСЕФ о дележе производственных затрат и валового дохода от продажи календарей Фонд получил доход в сумме 164 406 долл. от кампании 1970 года. Согласно указанному соглашению, на долю Оборотного фонда общественной информации относится 30 процентов производственных за-  
трат по выпуску календарей, и Фонду причитается 30 процентов валового  
дохода от продажи, за вычетом комиссионных, пошлин и налогов.

4. По кампании 1970 г. как сумма продажи календарей, так и расходы  
показаны на валовой основе. В таблице 7 дается долевое распределение  
поступлений и расходов между Оборотным фондом общественной информации  
и Фондом поздравительных открыток.

/...

Таблица 7. Календари: Распределение поступлений и расходов  
между Фондом поздравительных открыток и Фондом  
оборотных средств общественной информации  
ЮНИСЕФ

Сезон 1970 года  
(в долл. США)

	Валовая сумма	Доля оборотного фонда обществен- ной информации ЮНИСЕФ	Доля Фонда поздравитель- ных открыток
<u>Поступления</u>			
Продажа календарей	1 376 871,92	413 061,58	963 810,34
<u>Минус:</u>			
<u>Расходы</u>			
Уплаченные комис- сионные	391 731,98	117 519,59	274 212,39
Пошлины и налоги	13 342,43	4 002,73	9 339,70
Производственные затраты	423 778,70	127 133,61	296 645,09
Итого	828 853,11	248 655,93	580 197,18
<u>Поступления минус</u> <u>расходы</u>	<u>548 018,81</u>	<u>164 405,65</u>	<u>383 613,16</u>

Прочие поступления

5. Общая сумма в 78 910,42 долл. включает 21 691 долл. поступлений от Национального комитета Соединенного Королевства, представляющих собой дополнительную выручку от кампаний 1967 и 1968 гг., суммы, кредитованные по плану налогообложения персонала, и скидки, предоставленные поставщиками на закупленных материалах и услугах.

Превышение поступлений над расходами

6. Общая сумма в 4 693 214 долл., полученная от кампании 1970 г. по продаже, была перенесена в общие средства ЮНИСЕФ в 1971 г. после закрытия счетов кампании. Чистая сумма поступлений от кампании 1970 г. определялась по включении счетов к получению в общую сумму выручки в размере 4 237 336 долл. по сравнению с 4 052 252 долл. на 30 апреля 1970 года.

/...

Примечания к ведомости II. Бюджетная смета, принятые  
обязательства и свободные от обязательства остатки  
сметы за год, закончившийся 30 апреля 1971 года

(в долл.США)

7. На своей сессии в апреле 1970 г. Правление утвердило бюджетную смету кампании 1970 г. в сумме 3 575 500 долл. (E/ICSEF/AB/L.96). Эта смета включает 30 процентов производственных затрат по выпуску настольных календарей, которые должны быть отнесены за счет Оборотного фонда общественной информации, согласно соглашению с последним о распределении расходов. Следовательно, ведомость II в разделе 3 (производственные затраты) показывает 100 процентов сметы и расходов.

8. В соответствии с полномочиями, предоставленными Директору-исполнителю на использование в случае необходимости дополнительной суммы до 15 процентов от общего бюджета на покрытие расходов по расширенному производству и продаже, была истребована и утверждена дополнительная сумма в 242 600 долл. или 6,8 процента общего бюджета на покрытие дополнительных расходов, связанных с увеличением производства на 8,4 процента по сравнению с ожидавшимся уровнем. Производство было увеличено, так как другие консигнаторы указали, что продажа повысится больше, чем на первоначально ожидавшиеся 10 процентов. Фактически, ввиду более высоких чем обычно поступлений из консигнационных точек, количество проданных открыток превзошло цифру за предыдущий год только на 9 процентов.

9. Обязательства, принятые в соответствии с пересмотренной сметой в 3 818 000 долл., составили 3 789 545 долл., а свободный от обязательств остаток в 28 555 долл. был аннулирован, поскольку в нем больше не было необходимости.

-----

---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---